# E

## Blackburn[MD]/Color-Keyed[MD]/Homac[MD] - Outils, matrices et trousses d'installation

E

# **Blackburn/Color-Keyed/Homac** - Outils, matrices et trousses d'installation

# Table des matières
## Section E


| | |
|---|---|
| **Garantie et points de service** | E4 |
| **Outils manuels pour la compression** | E6 |
| **Outils métriques pour la compression** | E12 |
| **Outils assistés pour la compression** | E13 |
| **Outils manuels et assistés pour la compression** | E20 |
| **Pompes hydrauliques** | E24 |
| **Dénudeurs, coupe-câbles et autres outils** | E27 |
| **Matrices d'installation** | E31 |
| **Outils manuels de coupe à compression** | E47 |
| **Matrices coupe-câbles et autres outils** | E48 |
| **Piles de rechange** | E49 |
| **Système hydraulique PowerTap$^{MC}$** | E50 |
| **Nécessaires de matrices assorties** | E51 |
| **Tableaux de référence concurrentielle – Outils** | E53 |

# Garantie et points de service

**Garantie et points de service**
Le Service de réparation d'outils ABB est doté d'un personnel technique compétent, expérimenté et dédié, ainsi que de spécialistes en applications qui peuvent offrir un appui à nos clients dans tous les aspects de leurs besoins en outils.

Ce service est en mesure de réparer tous les outils ABB, des plus petits outils aux grosses pompes hydrauliques et presses de sertissage.
Son personnel est également responsable de la réparation des outils sous garantie et il fera le prêt d'outils de rechange au besoin.

Pour les clients qui ont leur propre personnel technique pour la réparation de leurs outils, notre service fait la vente de pièces pour tous les outils ABB. En plus, nos techniciens peuvent fournir toutes les données techniques et les informations générales requises.

Parmi les autres services offerts se trouvent l'étalonnage et la certification d'outils pour la conformité aux normes applicables, y inclus la certification en atelier chez les importants fabricants d'équipements d'origine pour la conformité aux fins des programmes ISO 9000,

**Service de réparation d'outils ABB**
8735 Hamilton Road, Southaven, MS 38671
Tel.: 662-342-1545 ext. 3930
1-800-284-8665
Fax: 662-393-3929

**Centre de réparation hydraulique Uptown Ltée**
1213 rue Tellier
Laval, Quebec H7C 2H1
Tel.: 450-728-1818
Fax: 450-667-8335

**Services de réparation d'outils actionnés à pile Huskie :**

**INNOVA Quebec**
1040 Boulevard Industriel
Granby, Quebec J2J 1A4
Tel.: 450-777-1240 ext.: 230
Fax: 450-372-9936
yfabre@xtirpa.com

**PEFCO Ontario**
1734 Finch Avenue
Pickering, Ontario L1V 1K4
Tel.: 905-427-9294
Fax: 904-427-0540
jmasonpefco@sympatico.ca

**LIENESTAR Utility Supply (4 distributeurs)**

**Colombie-Britannique**
17949 Roan Place
Surrey, British Columbia V3S 5K1
Tel.: 604-594-2701
Sans frais: 1-866-594-2701
Fax: 604-594-2751
sales@linstar.ca

**Alberta**
1 – 1381 Hastings Crescent SE
Calgary, Alberta T2G 4C8
Tel.: 403-243-1900
Sans frais: 1-877-248-6657
Fax: 403-243-2063
salesab@linstar.ca

**Manitoba/Saskatchewan**
1103 Keewatin Street
Winnipeg, Manitoba R2X 2Z3
Tel.: 204-783-9771
Fax: 204-783-8951

**Ontario**
Unit 2 – 7015 Ordan Dr.
Mississauga, Ontario L5T 1Y2
Tel.: 905-564-5344
Sans frais: 1-844-564-5344
Fax: 905-564-5354

Note: Pour les outils CEMBRE, contactez votre représentant de vente.

# Garantie et points de service

**Garantie limitée**
ABB fabrique ses outils de façon à ce qu'ils soient libres de tout défaut de matériel et de main-d'oeuvre pour la période mentionnée ci-dessous. S'il advenait qu'un défaut se révélait durant cette période, ABB s'engage, à son choix, à échanger ou à réparer l'outil.

**Limites et exclusions**
Cette garantie remplace toute autre représentation et garantie, expresse ou tacite, y inclus toute garantie tacite quant à la conformité de l'outil à l'usage auquel il est destiné ou à la réalisation de fins particulières, et ABB ne pourra, en aucun cas, être tenue responsable d'aucun dommage ou autre perte fortuits, directs ou indirects, résultant de l'usage de l'un quelconque de ses outils.

Cette garantie ne peut être transférée.
Le remplacement d'une pièce défectueuse doit se faire à un point de service désigné par le fabricant.

**90 jours**
- Outils électroniques (imprimantes, appareils d'essai)
- Matrices individuelles

**1 an**
- Outils pneumatiques
- Coupe-câbles, dénudeurs
- Systèmes d'identification
- Tous les outils actionnés à pile Ni-MH (Cembre)

**2 ans**
- Outils mécaniques manuels à rochet ou à mécanisme Shure Stake$^{MD}$
- Pompes hydrauliques (outils actionnés à pile inclus)

**5 ans**
- Outils hydrauliques (autonomes et télécommandés)
- Tous les outils actionnés à pile lithium-ion (Huskie)

Adressez toute question au bureau des ventes ABB de votre région.

# Outils manuels pour la compression

Sertissage en forme de diamant

**TBM45S Outil à comprimer**

- Grande plage d'application : cosses et épissures en cuivre cal. 8 à 2 AWG et en aluminium cal. 10 à 6 AWG
- Chaque matrice estampe son code sur le connecteur
- Mécanisme Shure Stake pour assurer un sertissage toujours bien exécuté
- Une roue indiquant le code couleur des matrices se tourne en position pour assurer la bonne emboîture
- Installe également les dérivations en « C » codées vert et les cosses débranchables pour moteurs de la série MD2
- Exige deux compressions par connecteur

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| TBM45S | Sertisseuse à mécanisme Shure Stake pour cosses en cuivre #8 à #2, en aluminium #10 à #6s | 1 |

—
02
L'appendice Crimp-Assist™ assure la stabilité quand un effet de levier est désiré pour comprimer les plus gros connecteurs.

—
01

—
02

| | Calibres de conducteurs | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| N° de cat. | #10 Rouge | #8 Rouge | #6 Bleu | #4 Gris | #2 Brun | #1 Vert |
| **Connecteurs en cuivre** | | | | | | |
| Un trou, douille courte | – | 54104 | 54134 | 54138 | 54107 | – |
| Un trou, douille courte | – | 54130 | 54105 | 54106 | 54142 | – |
| Un trou, douille courte | – | 54131 | 54135 | 54139 | 54143 | – |
| Un trou, douille courte | – | 54132 | 54136 | 54140 | 54145 | – |
| Un trou, douille courte | – | 54104 | 54205 | 54206 | 54207 | – |
| Épissure, douille courte | – | 54504 | 54505 | 54506 | 54507 | – |
| Un trou, douille allongée | – | 54930BE | 54905BE | 54906BE | 54942BE | – |
| Deux trous, douille allongée | – | 54850BE | 54852BE | 54854BE | 54856BE | – |
| Épissure, douille allongée | – | 54804 | 54805 | 54806 | 54807 | – |
| Joints à sertir | – | – | 54610 | 54615 | 54620 | – |
| Languette étroite | – | – | – | 55112 | 55116 | – |
| Dérivations en « C » | – | 54705 | 54710 | 54715 | 54720 | 54725 |
| Cosses débranchables pour moteurs | – | Série MD8 | Série MD6 | Série MD4 | Série MD2 | – |
| **Connecteurs en cuivre** | | | | | | |
| Un trou | 60096<br>60096<br>60099 | 60101<br>60102<br>60103<br>60104 | 60106<br>60107<br>60108<br>60109 | – | – | – |
| Épissures | 60500 | 60501 | 60507 | – | – | – |
| Connecteurs à broches « Bi-Pin » | – | 61905A | 61910A | – | – | – |
| Cosses pour équipement | – | 61102 | 61107 | – | – | – |

# Outils manuels pour la compression

Sertissage en forme d'indentation

### TBM4S Poinçon réglable sans matrices

- Sert à installer une large gamme de cosses en cuivre de calibres #8 à 250 kcmil, en aluminium de #8 à 4/0
- Poinçon réglable éliminant le besoin d'achat et de maintenance de matrices individuelles
- Poinçon facilement réglé en tournant la roue moletée pour aligner le pointeur au calibre approprié de connnecteur
- Poinçon réglable sans matrices pour le sertissage de connecteursà comprimer Color Keyed

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| TBM4S | Poinçon sans matrices à mécanisme Shure Stake pour cosses en cuivre de calibres #8 à 250 kcmil, en aluminium de #8 à 4/0 | 1 |

Sertissage en forme de diamant

### TBM5 et TBM5S*Pinces à sertir

- Servent à installer une large gamme de cosses en cuivre de calibres #8 à 250 kcmil, en aluminium de #10 à 4/0
- Servent également aux dérivations en « C » de 54705 à 54750
- Comprennent les matrices d'installation codées couleurs et l'estampage du code sur le connecteur.

| N° de cat. | Code couleur | Al | Cu | N° de cat.matrice. | Emb. std. |
|---|---|---|---|---|---|
| TBM5 ou TBM5S* | Rouge | 10 | 8 | 13454 | 1 |
| | Bleu | 8 | 6 | 13454 | 1 |
| | Gris | 6 | 4 | 13454 | 1 |
| | Brun | – | 2 | 13454 | 1 |
| | Vert | 4 | 1 | 13455 | 1 |
| | Rose | 2 | 1/0 | 13455 | 1 |
| | Noir | – | 2/0 | 13455 | 1 |
| | Orange | – | 3/0 | 13455 | 1 |
| | Violet | – | 4/0 | 13456 | 1 |
| | Jaune | – | 250 | 13456 | 1 |
| | Or | 1 | – | 13457 | 1 |
| | Tan | 1/0 | – | 13457 | 1 |
| | Olive | 2/0 | – | 13457 | 1 |
| | Rubis | 3/0 | – | 13457 | 1 |
| | Blanc | 4/0 | – | 13485 | 1 |

* Mécanisme Shure Stake pour assurer un sertissage toujours bien exécuté.

**Mallettes de transport pour TBM5 et TBM5S**

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| 295-31365M | Mallette de transport en acier pour outils TBM5, TBM5S, TBM6 et TBM6S | 1 |
| 295-31365 | Mallette de transport en plastique pour outils TBM5, TBM5S, TBM6 et TBM6S | 1 |

# Outils manuels pour la compression

Sertissage en forme de diamant

**TBM6 et TBM6S* pinces à sertir**

- Servent à une large gamme de cosses, épissures et dérivations en cuivre de calibres #8 à 500 kcmil et de cosses et épissures en aluminium de calibres #10 à 350 kcmil
- Servent également à l'installation de dérivations de type « H » nos 63105 à 63140 codées orange, vert et bleu
- Mallette de transport en plastique et brosse métallique incluses
- Matrices non incluses

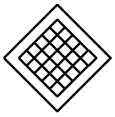
| N° de cat. | Code couleur | Al | Cu | Matrice supérieure N° de cat. | Matrice inférieure N° de cat. | Emb. std. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| TBM6 ou TBM6S* | Rouge | 10 | 8 | 13475 | 13477 | 1 |
| | Bleu | 8 | 6 | 13475 | 13477 | 1 |
| | Gris | 6 | 4 | 13472 | 13476 | 1 |
| | Brun | – | 2 | 13474 | 13477 | 1 |
| | Vert | 4 | 1 | 13474 | 13477 | 1 |
| | Rose | 2 | 1/0 | 13475 | 13477 | 1 |
| | Noir | – | 2/0 | 13474 | 13477 | 1 |
| | Orange | – | 3/0 | 13474 | 13477 | 1 |
| | Violet | – | 4/0 | 13475 | 13477 | 1 |
| | Jaune | – | 250 | 13473 | 13476 | 1 |
| | Or | 1 | – | 13474 | 13477 | 1 |
| | Tan | 1/0 | – | 13474 | 13477 | 1 |
| | Olive | 2/0 | – | 13475 | 13477 | 1 |
| | Rubis | 3/0 | – | 13473 | 13476 | 1 |
| | Blanc | 4/0 | – | 13473 | 13476 | 1 |
| | Rouge | 250 | 350 | 13472 | 13476 | 1 |
| | Bleu | 300 | 400 | 13472 | 13476 | 1 |
| | Brun | – | 500 | 13478 | 13478 | 1 |

* Mécanisme Shure Stake pour assurer un sertissage toujours bien exécuté.

**Mallettes de transport pour TBM6 et TBM6S**

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| 295-31365M | Mallette de transport en acier pour outils TBM5, TBM5S, TBM6 et TBM6S | 1 |
| 295-31365 | Mallette de transport en plastique pour outils TBM5, TBM5S, TBM6 et TBM6S | 1 |

# Outils manuels pour la compression



Sertissage en forme de diamant

**TBM8 et TBM8S* pinces à sertir**

- Servent à installer les cosses et connecteurs en cuivre ordinaire de calibres #8 à 500 kcmil
- Servent également à installer les cosses et connecteurs en aluminium de calibres #10 à 350 kcmil
- Incluses, les matrices sont codées couleurs et estampent leur code sur les connecteurs pour faciliter l'installation et l'inspection
- Mallette de transport en plastique, matrices d'installation et brosse métallique incluses

| N° de cat. | Code couleur | Al | Cu | N° de cat. Matrice inférieure | Emb. std. |
|---|---|---|---|---|---|
| TBM8 ou TBM8S* | Rouge | 10 | 8 | 13461 | 1 |
| | Bleu | 8 | 6 | 13461 | 1 |
| | Gris | 6 | 4 | 13461 | 1 |
| | Brun | – | 2 | 13461 | 1 |
| | Vert | 4 | 1 | 13462 | 1 |
| | Rose | 2 | 1/0 | 13462 | 1 |
| | Noir | – | 2/0 | 13462 | 1 |
| | Orange | – | 3/0 | 13462 | 1 |
| | Violet | – | 4/0 | 13463 | 1 |
| | Jaune | – | 250 | 13463 | 1 |
| | Or | 1 | – | 13464 | 1 |
| | Tan | 1/0 | – | 13464 | 1 |
| | Olive | 2/0 | – | 13464 | 1 |
| | Rubis | 3/0 | – | 13464 | 1 |
| | Blanc | 4/0 | 300 | 13465 | 1 |
| | Rouge | 250 | 350 | 13466 | 1 |
| | Bleu | 300 | 400 | 13467 | 1 |
| | Brun | 350 | 500 | 13468 | 1 |

* Mécanisme Shure Stake pour assurer un sertissage toujours bien exécuté.

**TBM840 pince à sertir**

- Convient à une large gamme de connecteurs et épissures en cuivre de calibres #8 à 4/0
- Sert à l'installation des cosses et connecteurs de la série 54000 et 58000
- Matrice rotative 8 positions avec codes couleurs
- Bouts des poignées coussinées pour le confort
- Codes de matrices estampés pour faciliter l'inspection en permanence.
- Longueur globale : 23 ¾ po
- Longueur des poignées : 16 ½ po
- Poids : 8,8 lb

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| TBM840 | Pince à sertir pour cosses en cuivre de calibres #8 à 4/0 avec roue de matrices à codes couleurs | 1 |

# Outils manuels pour la compression

**OD — Outil manuel pour la compression**

- Système d'auto-calibrage, intégré dans la tête de l'outil, pour assurer un réglage approprié avant chaque sertissage
- Design amélioré pour réduire la force de compression nécessaire d'autant que 20 %
- Roulements en bronze à revêtement de Teflon$^{MD}$ pour réduire l'usure au point d'attache et aux goupilles; ces roulements sont préférables aux roulements à surface en acier
- Toutes les matrices amovibles standard (« O », « D », 840, etc.) conviennent à l'outil OD58; matrice fixe de ⅝ po dans le nez de l'outil
- Matrices « O » et « D » fixes dans l'outil ODF
- Matrices « O » et « D » fixes dans l'outil ODB auquel conviennent également les matrices amovibles standard conçues pour l'outil MD6
- Répartition du poids sur la longueur de l'outil pour assurer un meilleur équilibre et une facilité accrue de manoeuvre et de positionnement
- Poignées en fibre de verre offertes en option pour une plus grande résistance, un poids plus léger, de meilleures propriétés isolantes et un taux plus faible d'absorption d'humidité
- Tête isolée offerte en option sur les outils ODF et ODB
- Outil à action de levier avec poignées isolées en fibre de verre Glastrux testé et approuvé pour applications sous tension de 100 kV/pi/5 min.
- L'action de levier permet d'utiliser un minimum de force pour le sertissage

| N° de cat. | Description | Poids (lb) |
|---|---|---|
| OD58 | Outil manuel à matrice fixe de ⅝ po et cavité pour matrices amovibles dans le nez. Poignées droites en bois. | 6,5 |
| OD581 | Outil manuel à matrice fixe de ⅝ po et cavité pour matrices amovibles dans le nez. Poignées droites en fibre de verre. | 6,0 |
| OD583 | Outil manuel à matrice fixe de ⅝ po et cavité pour matrices amovibles dans le nez. Poignées courbées en bois. | 6,5 |
| ODF1 | Outil manuel à matrices « O » et « D » fixes. Poignées en fibre de verre. | 6,0 |
| ODB | Outil manuel à matrices « O » et « D » fixes. La cavité « D » convient aux matrices amovibles MD6, Poignées droites en bois. | – |
| ODB1 | Outil manuel à matrices « O » et « D » fixes. La cavité « D » convient aux matrices amovibles MD6, Poignées en fibre de verre. | 6,0 |
| ODB3 | Outil manuel à matrices « O » et « D » fixes. La cavité « D » convient aux matrices amovibles MD6, Poignées courbées en bois. | 6,5 |
| ODH1 | Housse isolante pour tête d'outil | 0,40 |

Pour commander un outil manuel à tête isolée, ajoutez le suffixe 5 au numéro de catalogue (exemple: OD585).
Voir pp. 31–46 pour les matrices appropriées.

# Outils manuels pour la compression

**UT 3 M Outil d'installation**
Aucune pièce à égarer – Comprend une matrice intégrée ⅝ po coulée avec précision pour l'installation de connecteurs à compression de calibres #8 à 4/0.

- L'outil développe sa pleine compression en une seule course du piston
- Assure la compression exacte avant que les mâchoires ne se relâchent
- Ne pèse que 2,2 lb

| N° de cat. | Description |
|---|---|
| UT 3 M | Convient aux connecteurs à compression de #8 à 4/0 AWG |

**UT 3 Outil d'installation et matrices supérieures**
Matrices amovibles et réversibles pour l'installation de connecteurs à compression de ½ po et ⅝ po.

- Utilisez l'outil pour des travaux additionnels d'installation; les matrices supérieures ou UT 3-4 G de ½ po et ⅝ po servent aux fils ACSR et toronnés, les matrices supérieures rouges UT 3-4 R de ½ po et ⅝ po servent aux fils toronnés comprimés et compacts
- L'outil développe sa pleine compression en une seule course du piston
- Ne pèse que 2,2 lb

| N° de cat. | Description |
|---|---|
| **Outil d'installation** | |
| UT 3 | Convient aux connecteurs à compression installés sur fils ACSR et toronnés ainsi que sur fils toronnés comprimés et compacts. |
| **Matrices supérieures** | |
| UT 3-4G | Matrices supérieures or ½ po et ⅝ po pour fils ACSR et toronnés |
| UT 3-4R | Matrices supérieures rouges ½ po et ⅝ po pour fils toronnés comprimés et compacts |

# Outils métriques pour la compression

**Fiche technique**
- Calibres de fils : 0,25 à 10 mm²
- Dimensions (L x l): 9,21 po x 2,87 po
- Poids: 1,15 lb

**TBM25MCC – Pince à sertir métrique**
- Utilisation avec connecteurs métriques non isolés
- Modèle ergonomique avec manche en plastique
- Compact, leger et facile d'utilisation
- Mécanisme Shure Stake assure une compression parfaite
- Ré-ouverture automatique après chaque compression
- Mâchoire très précise pour compression

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| TBM25MCC | Pince à sertir métrique | 1 |

**Fiche technique**
- Force de compression: 25,8 tonnes
- Pression de fonctionnement: 10 000 psi
- Dimensions (L x l): 12,4 po x 4,7 po
- Poids: 11,4 lb

**TBM26MCC – Presse hydraulique de 26 tonnes**
- Sert à l'installation de connecteurs électriques à sertir sur des câbles d'une grosseur maximale de 500 mm²
- Comprend un coupleur mâle automatique pour le raccord à une pompe hydraulique de 10 000 psi.
- Adaptateur optionnel (TBM26M-ADP) offert pour usage avec les matrices fendues semi-circulaires utilisées dans la plupart des têtes en forme de « C » (12 tonnes) offertes sur le marché
- Sur demande, vous pouvez obtenir une mallette robuste en acier avec compartiments de rangement pour un maximum de 10 jeux de matrices.

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| TBM26MCC | Presse hydraulique 26 tonnes | 1 |
| TBM26M-ADP | Adaptateur | 1 |

**Fiche technique**
- Force de compression: 58,4 tonnes
- Pression de fonctionnement: 10 000 psi
- Dimensions (L x l): 12 po x 7,9 po
- Poids: 39,6 lb

**TBM60MCC – Presse hydraulique de 60 tonnes**
- Sert à l'installation de connecteurs électriques à sertir sur des câbles d'une grosseur maximale de 1 000 mm²
- Comprend un coupleur mâle automatique pour le raccord à une pompe hydraulique de 10 000 psi
- Adaptateur optionnel (TBM60M-ADP) offert pour usage avec les matrices fendues semi-circulaires utilisées dans la plupart des têtes en forme de « C » (12 tonnes) offertes sur le marché
- Sur demande, vous pouvez obtenir une mallette robuste en acier avec compartiments de rangement pour un maximum de 10 jeux de matrices

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| TBM60MCC | Presse hydraulique de 60 tonnes | 1 |
| TBM60M-ADP | Adaptateur | 1 |

Les outils avec adaptateurs peuvent être utilisés avec des matrices standard écossées de 12 à 15 tonnes.
Veuillez contacter votre bureau des ventes pour toute question concernant les matrices métriques.

# Outils assistés pour la compression

**Outil de compression à tête fermée Li en ligne – 6 tonnes**

- Conçu avec tête pivotant sur 180 degrés et témoins DEL intégrés pour plus de maniabilité en espaces exigus tout en fournissant 6 tonnes de force de compression en parallèle
- Commande d'une main du mécanisme avance-recul du piston avec caractéristique d'avance rapide pour diminuer le temps de compression
- Convient aux matrices de type W
- Fonctionne avec les batteries MAKITA LXT 18 V batteries lithium-ion‡

**Assure environ 350 compressions par pleine charge de pile (estimation fondée sur du câble de calibre 3/0 AWG)**

**Fiche technique**

- Gamme de câbles – cuivre : #8 AWG à 600 kcmil aluminium : #8 AWG à 400 kcmil
- Force de compression : 6 tonnes
- Dimensions : longueur 18 po, largeur 3,5 po, hauteur 4,5 po
- Pile : 14,4 V c.c.
- Poids (avec pile) : 8,75 lb

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| TBM62CR-LI | Outil de compression à tête fermée Li en ligne, 6 tonnes | 1 |

‡ ABB Produits d'installations Inc. et ses sociétés apparentées ne sont pas affiliées, associées, autorisées, parrainées, approuvées par ou en aucune façon officiellement liées à Makita Corporation ou à l'une de ses filiales ou à ses sociétés apparentées. MAKITA et LXT sont des marques de commerce de Makita Corporation.

**Outil de compression à tête ouverte OD Li en ligne – 6 tonnes**

- Conçu avec mâchoire pivotant sur 180 degrés et témoins DEL intégrés pour plus de maniabilité en espaces exigus tout en fournissant 6 tonnes de force de compression à action de cisaillement (points 2, 3, 4 à reprendre du produit 1)
- Commande d'une main du mécanisme avance-recul du piston avec caractéristique d'avance rapide pour diminuer le temps de compression
- Convient aux matrices de type W

**Assure environ 350 compressions par pleine charge de pile (estimation fondée sur du câble de calibre 3/0 AWG)**

**Fiche technique**

- Gamme de câbles – cuivre : #8 AWG à 300 kcmil aluminium : #8 AWG à 4/0 kcmil
- Force de compression : 6 tonnes
- Longueur 22 po, largeur 3,5 po, hauteur 4,5 po
- Pile : 14,4 V c.c.
- Poids (avec pile) : 8,75 lb

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| TBM6UCR-LI | Outil de compression à tête ouverte OD Li en ligne, 6 tonnes | 1 |

# Outils assistés pour la compression

**Outil de compression à tête ouverte Li – 6 tonnes**
- Commande d'une main du mécanisme avance-recul du piston
- Chape ouverte à tête pivotante pour un maximum de souplesse lors de la compression
- Tête recouverte d'une enveloppe isolante en caoutchouc
- Caractéristique d'avance rapide pour diminuer le temps de compression
- Assure environ 350 compressions par pleine charge de pile (estimation fondée sur du câble de calibre 3/0 AWG)

**Fiche technique**
- Gamme de câbles – cuivre - #8 AWG à 600 kcmil aluminium – #8 AWG à 400 kcmil
- Force de compression : 6 tonnes
- Dimensions : longueur 13 po, largeur 2,5 po, hauteur 12 po
- Pile : 14,4 V c.c.
- Poids (avec pile) : 8,75 lb

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| TBM6PCR-LI | Outil de compression de 6 tonnes à tête ouverte actionné à pile au lithium-ion (Li) | 1 |

**Outil de compression à tête fermée Li – 6 tonnes**
- Commande d'une main du mécanisme avance-recul du piston
- Tête pivotante pour un maximum de souplesse lors de la compression
- Caractéristique d'avance rapide pour diminuer le temps de compression
- Assure environ 350 compressions par pleine charge de pile (estimation fondée sur du câble de calibre 3/0 AWG)

**Fiche technique**
- Gamme de câbles – cuivre - #8 AWG à 600 kcmil aluminium – #10 AWG à 400 kcmil
- Force de compression : 6 tonnes
- Dimensions : longueur 13 po, largeur 2,5 po, hauteur 12 po
- Pile : 14,4 V c.c.
- Poids (avec pile) : 8,5 lb

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| TBM62PCR-LI | Outil de compression à tête fermée Li, 6 tonnes | 1 |

# Outils assistés pour la compression

Sertissage de forme hexagonale

**TBM6H – Presse hydraulique de 6 tonnes**

- Léger, cet outil pèse moins de 7 lb avec matrices
- Estampe le code de matrice sur la connexion pour faciliter l'inspection
- Utilise les matrices ABB de la série 6-TON ainsi que les matrices Blackburn[MD] des séries « O » et « D » codées couleurs pour faciliter le bon choix des connecteurs Color Keyed (voir pages 31–46)

**Fiche technique**

- Gamme de connecteurs :
  - cosses et épissures en cuivre d'un maximum de 600 kcmil,
  - cosses et épissures en aluminium d'un maximum de 400 kcmil
  - dérivations en cuivre de type « H » nos CHT814-10 à CHT214-9
  - dérivations en aluminium de type « H » nos 63105 à 63148
  - dérivations en « C » nos 54705 à 54750
- Force de compression : 6 tonnes
- Dimensions (L x l x h) :
- 12 po x 2¼ po x 3⁹⁄₁₆ po
- Poids : 6,5 lb

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| TBM6H | Presse hydraulique de 6 tonnes avec mallette en acier | 1 |

**Outil de compression à tête ouverte Li en ligne, 6 tonnes**

- Mâchoire pivotant sur 180 degrés et témoins DEL intégrés pour assurer une grande maniabilité en espaces restreints tout en produisant 6 tonnes de compression à effet de cisaillement
- Commande d'une main du mécanisme avance-recul du piston et caractéristique d'avance rapide pour diminuer le temps de compression
- Convient aux matrices de type W
- Assure environ 500 compressions par pleine charge de la batterie estimation fondée sur du câble de calibre 3/0 AWG)

**Fiche technique**

- Gamme de câbles – cuivre : #8 AWG à 500 kcmil aluminium : #10 AWG à 350 kcmil
- Force de compression : 6 tonnes
- Dimensions : longueur 20 po, largeur 3,5 po, hauteur 4,5 po
- Pile : 14,4 V c.c.
- Poids (avec pile) : 8,75 lb

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| TBM6UNICR-LI | Outil de compression à tête ouverte Li en ligne, 6 tonnes | 1 |

# Outils assistés pour la compression

**TBM14RH – Presse hydraulique télécommandée de 14 tonnes**

- Sert au sertissage de connecteurs en cuivre d'un maximum de 900 kcmil, en aluminium d'un maximum de 750 kcmil
- Grande ouverture de mâchoire (1,65 po) pour connecteurs de plus grande taille
- Coupleur rapide automatique pour le raccord aux systèmes hydrauliques
- Doit être raccordée à une pompe hydraulique à pression de fonctionnement de 10 000 psi
- Fournit 14 tonnes de force de compression
- Mallette de transport incluse (matrices vendues séparément)
- Utilise les matrices standard ABB Color-Keyed de la série 15500 (voir pages 31–46 )

**Fiche technique**

- Gamme de connecteurs :
  - Cosses et épissures en cuivre d'un maximum de 900 kcmil
  - Cosses et épissures en aluminium d'un maximum de 750 kcmil
  - Dérivations en « C » nos 54755 à 54775
- Force de compression: 14 tonnes
- Dimensions (L x l x h) : 9⅛ po x 3¾ po x 4⅞ po
- Poids : 8,5 lb

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| TBM14RH | Presse hydraulique télécommandée 14 tonnes | 1 |

Sertissage de forme hexagonale

**13100A 14 – Presse hydraulique de 14 tonnes**

- De construction robuste pour une longue durée de vie en chantier ou en atelier
- Étrier en « C » pour un maximum de souplesse de sertissage
- Utilise les matrices standard ABB Color-Keyed de la série 15500 (voir pages 31–46 )
- Fonctionne sur pompes hydrauliques de 10 000 psi

**Fiche technique**

- Gamme de connecteurs :
  - Cosses et épissures en cuivre d'un maximum de 900 kcmil
  - Cosses et épissures en aluminium d'un maximum de 750 kcmil
  - Dérivations en cuivre de type « H » nos CHT814-10 à CHT2502-6
  - Dérivations en aluminium de type « H » nos 63105 à 63148
  - Dérivations en « C » nos 54755 à 54775
- Force de compression: 14 tonnes
- Pression de fonctionnement: 10 000 psi
- Dimensions (L x l x H): 11½ po x 2½ po x 4¼ po
- Poids: 10 lb

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| 13100A | Presse hydraulique 14 tonnes avec mallette en acier | 1 |

# Outils assistés pour la compression

**Outil de compression à tête ouverte Li – 14 tonnes**

- Tête pivotante pour un maximum de souplesse lors de la compression
- Tête en « C » recouverte d'une enveloppe isolante en caoutchouc

- Caractéristique d'avance rapide pour diminuer le temps de compression
- Assure environ 150 compressions par pleine charge de pile (estimation fondée sur du câble de calibre 3/0 AWG)
- Fonctionne avec les batteries MAKITA LXT 18 V batteries lithium-ion‡

**Fiche technique**

- Gamme de connecteurs :
  - Cosses et épissures en cuivre d'un maximum de 900 kcmil
  - Cosses et épissures en aluminium d'un maximum de 750 kcmil
- Gamme de câbles – cuivre : #8 AWG à 900 kcmil aluminium : #10 AWG à 750 kcmil
- Force de compression: 14 tonnes
- Dimensions (L x l x H): 19 po x 3,5 po x 10,5 po
- Pile: 14,4 V DC
- Poids (avec pile) : 20 lb

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| TBM14CR-LI | Outil de compression à tête ouverte Li, 14 tonnes | 1 |

**TBM15CR-LI – Outil de compression hermétique Battpac$^{MC}$ – 15 tonnes, actionné à pile**

- Tête pivotante pour un maximum de souplesse lors de la compression
- Tête en « C » recouverte d'une enveloppe isolante en caoutchouc

- Caractéristique d'avance rapide pour diminuer le temps de compression
- Assure environ 150 compressions par pleine charge de pile (estimation fondée sur du câble de calibre 3/0 AWG)
- Fonctionne avec les batteries MAKITA LXT 18 V batteries lithium-ion‡

**Fiche technique**

- Gamme de connecteurs :
  - Cosses et épissures en cuivre d'un maximum de 1 500 kcmil
  - Cosses et épissures en aluminium d'un maximum de 1 250 kcmil
- Gamme de câbles – cuivre : #8 AWG à 1 500 kcmil aluminium : #10 AWG à 1 250 kcmil
- Force de compression: 14 tonnes
- Dimensions (L x l x H): 21,5 po x 3,5 po x 10,5 po
- Pile : 14,4 V c.c.
- Poids (avec pile) : 24 lb

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| TBM15CR-LI | Outil de compression hermétique Battpac, 15 tonnes, actionné à pile | 1 |
| 15500-TB | Adaptateur pour matrices de la série 15500 | 1 |

‡ ABB Produits d'installations Inc. et ses sociétés apparentées ne sont pas affiliées, associées, autorisées, parrainées, approuvées par ou en aucune façon officiellement liées à Makita Corporation ou à l'une de ses filiales ou à ses sociétés apparentées. MAKITA et LXT sont des marques de commerce de Makita Corporation.

# Outils assistés pour la compression

Sertissage de forme hexagonale

**TBM15I – Presse hydraulique de 15 tonnes**
- Tête en acier forgé isolée d'un capuchon en caoutchouc
- Outil plus long et plus mince pour un accès plus facile en espaces exigus tels les chemins de câbles et les applications de bureau central
- Mâchoire à grande ouverture pour faciliter le sertissage de cosses et de dérivations en « C » et en « H » de plus grande taille
- Utilise les matrices de la série 15600; les matrices de la série 15500 conviennent également pourvu que l'adaptateur 15500 soit utilisé (voir pages 31–46)

**Fiche technique**
- Gamme de connecteurs :
  - Cosses et épissures en cuivre d'un maximum de 1 500 kcmil
  - Cosses et épissures en aluminium d'un maximum de 1 000 kcmil
  - Dérivations en cuivre de type « H » nos CHT814-10 à CHT750-350-1F
  - Dérivations en aluminium de type « H » nos 63105 à 63180
  - Dérivations en « C » nos 54755 à 54790
- Force de compression: 15 tonnes
- Pression de fonctionnement: 10 000 psi
- Dimensions (L x l x H): 15¾ po x 2⅝ po x 4⅜ po
- Poids: 16,5 lb

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| TBM15I | Presse hydraulique isolée de 15 tonnes avec mallette de transport en acier | 1 |

Série 15600 : ces matrices se placent directement dans l'outil et servent aux connecteurs de plus grande taille (800 à 1 500 kcmil).
Série 15500 : ces matrices doivent être utilisées avec l'adaptateur 15500 TB (#8 AWG à 750 kcmil)

Sertissage de forme hexagonale

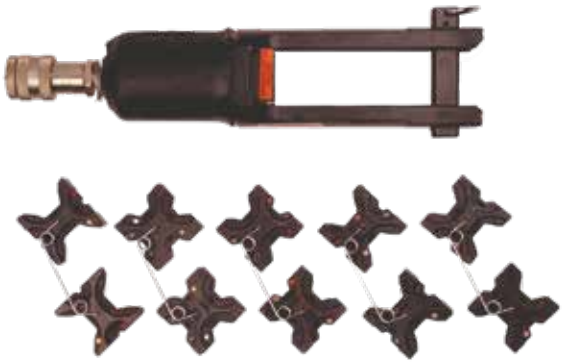
**21940 – Presse hydraulique de 40 tonnes**
- Cette presse de design compact produit une pression maximale pour le sertissage de cosses et épissures de plus grande taille
- Idéale pour les applications qui exigent des cosses plus grosses d'un maximum de 2 000 kcmil
- Utilise les matrices des séries 11300 et 11400 (voir pages 31–46)

**Fiche technique**
- Gamme de connecteurs :
  - Cosses et épissures en cuivre d'un maximum de 2 000 kcmil
  - Cosses et épissures en aluminium d'un maximum de 2 000 kcmil
- Force de compression: 40 tonnes
- Pression de fonctionnement: 10 000 psi
- Dimensions (L x l x H): 12 po x 4¾ po x 7⅜ po
- Poids: 40 lb

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| 21940 | Presse hydraulique de 40 tonnes avec mallette de transport en acier | 1 |

Huile de remplissage suggérée par ABB : No de cat. 21061 ou tout autre fluide hydraulique léger ou de liquide de transmission automatique. Ne pas utiliser de liquides à base de silicium.

# Outils assistés pour la compression



Sertissage de forme hexagonale

**TBM12 – Presse hydraulique de 12 tonnes**
- Construction robuste en acier
- Comprend cinq jeux de matrices à emboîtures multiples
- Codes de matrices estampés sur les connecteurs pour faciliter l'inspection
- Étrier fermé pour un rendement maximal à chaque sertissage)

**Fiche technique**
- Gamme de connecteurs :
  - Cosses et épissures en cuivre d'un maximum de 900 kcmil
  - Cosses et épissures en aluminium d'un maximum de 750 kcmil
  - Dérivations en « C » nos 54755 à 54775
- Force de compression: 12 tonnes
- Pression de fonctionnement: 10 000 psi
- Dimensions (L x l x H): 14¼ po x 2½ po x 3⅞ po
- Poids: 9 lb

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| TBM12 | Presse hydraulique 12 tonnes avec mallette en acier | 1 |

Si vous utilisez les anciens jeux de matrices de la série 11700, vous devez utiliser l'adaptateur TBM12D-AR (non inclus) avec l'outil TBM12, L'adaptateur se commande séparément.

Sertissage de forme hexagonale

**13642M – Presse hydraulique de 12 tonnes**
- Construction robuste en acier
- Sert aux connecteurs Color-Keyed et Sta-Kon[MD]
- Seule presse hydraulique figurant à la liste des équipements militaires (norme militaire MS25441-1)
- Utilise les matrices de la série 11700 pour les connecteurs Color Keyed (voir pages 31–46 )

**Fiche technique**
- Gamme de connecteurs :
  - Cosses et épissures en cuivre d'un maximum de 900 kcmil
  - Cosses et épissures en aluminium d'un maximum de 750 kcmil
- Dérivations en « C » nos 54755 à 54775
- Force de compression: 12 tonnes
- Pression de fonctionnement: 10 000 psi
- Dimensions (L x l x H): 14½ po x 2½ po x 3 15⁄16 po
- Poids: 9 lb

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| 13642M | Presse hydraulique 12 tonnes avec mallette en acier | 1 |

# Outils manuels et assistés pour la compression

**Outil à mémoire SMART[MC]**
- Cet outil comprime automatiquement à la profondeur exacte selon la grosseur du connecteur dans la mâchoire
- Étrier en « C » à rotation de 90 degrés pour faciliter le positionnement en vue du sertissage
- Construction d'acier forgé qui convient aussi bien au travail en chantier qu'en atelier
- Sert à l'installation de connecteurs Color Keyed et de connecteurs non isolés Sta-Kon

**Fonctionnement**
L'outil SMART possède une mémoire* intégrée qui lui permet de détecter le diamètre de la douille du connecteur et d'appliquer automatiquement la force de compression exacte nécessaire.
Les espaces d'air étant presque totalement éliminés, le connecteur et les brins du conducteur sont transformés en masse compacte uniforme pour une connexion de qualité supérieure à faible résistance de contact. À chaque compression, l'outil estampe clairement les initiales ABB sur le connecteur. Il est donc possible de vérifier que le bon outil a été utilisé.

* Système Novopress

**Connexions uniformes, fiables**
L'outil SMART vous assure d'un sertissage uniforme, de qualité supérieure, sur une vaste gamme de grosseurs de connecteurs. Offert en versions manuelle, actionnée à pile ou pneumatique, cet outil vous permet d'installer facilement des cosses et épissures en cuivre de #8 AWG à 900 kcmil, en aluminium de #8 AWG à 750 kcmil, sans changement de matrice. Pour la gamme de fils précisée, vous n'avez besoin que d'un seul outil. Comme la matrice est toujours de la bonne grandeur, le risque d'erreur de sélection est éliminé.

**Coût réduit d'installation**
Avec l'outil SMART, la productivité sera grandement améliorée, tout spécialement lorsqu'il faut installer des grosseurs ou des types différents de connecteurs. L'investissement initial est faible et le nombre d'accessoires restreint, ce qui se traduit en coût réduit d'installation.

**Étrier en « C » pour faciliter l'installation**
La configuration en « C » de l'étrier et l'espace assez grand entre matrices permet de glisser l'outil SMART directement sur le connecteur.
Le sertissage est plus rapide et plus facile, surtout lors de l'installation de connecteurs bidirectionnels en espaces restreints.

**Gamme de calibres de l'outil Smart**
Lorsqu'elles sont installées avec l'outil SMART, les cosses et épissures Color Keyed des grosseurs indiquées servent au raccord des gammes précisées de calibres de fils :

| Cuivre (AWG ou kcmil) | | Aluminum (AWG ou kcmil) | |
|---|---|---|---|
| **Calibre de fil ordinaire** | **Gamme de calibres** | **Calibre de fil ordinaire** | **Gamme de calibres** |
| 1/0 | #6–1/0 | 1/0 | #6–1/0 |
| 2/0 | #1–2/0 | 2/0 | #1–2/0 |
| 4/0 | #2–4/0 | 4/0 | #2–4/0 |
| 300 | #2/0–300 | 300 | #2/0–300 |
| 350 | 250–350 | 350 | 250–350 |
| 500 | 250–500 | 500 | 4/0–500 |
| 750 | 500–750 | 750 | 500–750 |

# Outils manuels et assistés pour la compression

Sertissage en forme d'indentation

### TBM8-750M-1 – Sertisseuse hydraulique manuelle de 12 tonnes SMART

**Fiche technique**

- Gamme de connecteurs :
  - Cosses et épissures en cuivre d'un maximum de 900 kcmil
  - Cosses et épissures en aluminium d'un maximum de 750 kcmil
- Force de compression: 12 tonnes
- Dimensions (L x l): 21½ po x 4⁷⁄₃₂ po

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| TBM8-750M-1 | Sertisseuse hydraulique manuelle 12 tonnes | 1 |

Sertissage en forme d'indentation

### TBM8-750BSCR – Sertisseuse Battpac LT de 12 tonnes SMART actionnée à pile

**Fiche technique**

- Gamme de connecteurs :
  - Cosses et épissures en cuivre d'un maximum de 900 kcmil
  - Cosses et épissures en aluminium d'un maximum de 750 kcmil
  - Min. de 40 sertissages par charge de pile (calculé sur câbles de calibre 4/0 AWG)
- Force de compression: 12 tonnes
- Dimensions (L x l x H): 19½ po x 3⅞ po x 8½ po
- Pile : Ni-MH 14,4 V, 3,0 Ah
- Poids avec pile : 9 lb

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| TBM8-750BSCR | Sertisseuse Battpac LT 12 tonnes actionnée à pile – comprend une mallette de transport, un chargeur, deux piles et une bandoulière | 1 |

Sertissage en forme d'indentation

### TBM8-750 Presse hydraulique 12 tonnes SMART

**Fiche technique**

- Gamme de connecteurs :
  - Cosses et épissures en cuivre d'un maximum de 900 kcmil
  - Cosses et épissures en aluminium d'un maximum de 750 kcmil
- Force de compression: 12 tonnes
- Pression de fonctionnement: 10 000 psi
- Dimensions (L x l x H): 14½ po x 4⁷⁄₃₂ po x 2⁹⁄₁₆ po
- Poids: 9 lb

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| TBM8-750 | Presse hydraulique 12 tonnes pour la compression | 1 |

**Options**

| N° de cat. | Description |
|---|---|
| TBM8-750G | Nécessaire de calibrage de compression pour les outils ci-dessus |
| TBM8-750C20 | Matrices pour dérivations en «C» 54720 en cuivre |
| TBM8-750C2530 | Matrices pour dérivations en «C» 54735, 54730 en cuivre |
| TBM8-750C3540 | Matrices pour dérivations en «C» 54735, 54740 en cuivre |
| TBM8-750C4550 | Matrices pour dérivations en «C» 54745, 54750 en cuivre |

| N° de cat. | Description |
|---|---|
| TBM8-750CL | Matrices pour dérivations en «C» 54755 à 54775 en cuivre |
| TBM8-750HG | Matrices pour raccords de type «H» 63110 à 63118 et 63125 |
| TBM8-750HB | Matrices pour raccords de type «H» 63140 à 63148 |

# Outils manuels et assistés pour la compression

Sertissage de forme hexagonale

TBM15MG

**TBM14M – Sertisseuse hydraulique manuelle de 14 tonnes**

- Poignées courtes en fibre de verre pour isoler les mains de l'opérateur et faciliter l'emploi en espaces restreints
- Pompe deux phases pour une avance rapide et un temps d'installation plus court
- Utilise les matrices standard ABB Color-Keyed de la série 15500 (voir pages 31–46)

**Fiche technique**

- Gamme de connecteurs :
  - Cosses et épissures en cuivre d'un maximum de 900 kcmil
  - Cosses et épissures en aluminium d'un maximum de 750 kcmil
  - Dérivations en cuivre de type « H » nos CHT814-10 à CHT2502-6
  - Dérivations en aluminium de type « H » nos 63105 à 63148
  - Dérivations en « C » nos 54755 à 54775
- Force de compression: 14 tonnes
- Longueur: 24 po
- Poids sans matrices: 15,4 lb

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| TBM14M | Sertisseuse hydraulique manuelle 14 tonnes avec mallette de transport | 1 |
| TBM15MG | Force de compression 15 tonnes | 1 |

Sertissage de forme hexagonale

**JB12B – Sertisseuse hydraulique manuelle de 12 tonnes**

- Sertisseuse hydraulique autonome pour l'installation de conducteurs en cuivre, en aluminium et ASCR
- Outil deux vitesses à mécanisme d'avance rapide pour un temps d'installation plus court
- Tête à rotation de 180 degrés
- Utilise toutes les matrices de type « U » qui servent aux outils de force équivalente Alcoa, Burndy, ABB et Blackburn
- Utilise également les matrices ABB Color Keyed de la série 15500 (voir pages 31–46)

**Fiche technique**

- Gamme de connecteurs :
  - Cosses et épissures en cuivre d'un maximum de 750 kcmil
  - Cosses et épissures en aluminium d'un maximum de 650 kcmil
  - Dérivations en cuivre de type « H » nos CHT814-10 à CHT2502-6
  - dérivations en aluminium de type « H » nos 63105 à 63148
  - dérivations en « C » nos 54755 à 54770
- Force de compression: 12 tonnes
- Dimensions (L x l x H): 22¾ po x 2½ po x 4⅞ po
- Poids sans matrices : 13 lb

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| JB12B | Sertisseuse hydraulique 12 tonnes | 1 |

# Outils manuels et assistés pour la compression

**Outil de compression à tête ouverte Li en ligne – 12 tonnes**

- Commande d'une main du mécanisme avance-recul du piston
- Tête pivotante pour un maximum de souplesse lors de la compression et tête en « C » recouverte d'une enveloppe isolante en caoutchouc
- Caractéristique d'avance rapide pour diminuer le temps de compression
- Assure environ 150 compressions par pleine charge de pile (estimation fondée sur du câble de calibre 3/0 AWG)
- Fonctionne avec les batteries MAKITA LXT 18 V batteries lithium-ion‡

**Fiche technique**

- Gamme de câbles – cuivre : #8 AWG à 750 kcmil aluminium : #8 AWG à 750 kcmil
- Force de compression : 12 tonnes
- Dimensions : longueur 16,5 po, largeur 3,3 po, hauteur 12,6 po
- Pile : 14,4 V c.c.
- Poids (avec pile) : 16,8 lb

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| TBM12PCR-LI | Outil de compression à tête ouverte Li en ligne, 12 tonnes | 1 |

‡ ABB Produits d'installations Inc. et ses sociétés apparentées ne sont pas affiliées, associées, autorisées, parrainées, approuvées par ou en aucune façon officiellement liées à Makita Corporation ou à l'une de ses filiales ou à ses sociétés apparentées. MAKITA et LXT sont des marques de commerce de Makita Corporation.

# Pompes hydrauliques

**13606 Pompe hydraulique 13606 actionnée à la main ou au pied et pompe hydraulique 13604 actionnée à la main**

- Le modèle 13606 peut être actionné à la main ou au pied tandis que le modèle 13604 est actionné à la main seulement
- Servent à toutes les presses hydrauliques ABB
- Soupape de dérivation intégrée
- Calibrées en usine à 9800 psi

**Fiche technique**

- Pression nominale : 9 800 psi
- Débit de liquide hydraulique : 2,6 po cu/min à 200 psi, 0,16 po cu/min à 10 000 psi
- Contenance du réservoir : 125 po cu (0,54 gal)
- Force maximale de la poignée : 130 lb
- Dimensions (L x l x h) : 23 po x 5¾ po x 6¾ po
- Poids : 29 lb

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| 13606 | Pompe hydraulique actionnée à la main ou au pied | 1 |
| 13604 | Pompe hydraulique actionnée à la main | 1 |

**Guide de rendement de la pile**

- Voici le résultat des tests sur le nombre de compressions obtenues avec une pile pleine charge à l'usage d'une presse à télécommande :
- 102 compressions pour le raccord de connecteurs en cuivre à un conducteur en cuivre de 250 kcmil
- 98 compressions pour le raccord de dérivations en « C » à un conducteur en cuivre #2 AWG
- 76 compressions pour le raccord de connecteurs bidirectionnels en cuivre à un conducteur en cuivre de 500 kcmil

**BPLT13970P2 – Pompe Battpac**

- Petite et légère
- Recharge complétée en 60 minutes
- Affichage très visible de l'état de charge de la pile
- Prise de raccord externe 24 V c.c.
- Fonctionne peu importe la position : sur le côté ou debout
- Boutons séparés mise en fonction / mise hors fonction pour prévenir le fonctionnement accidentel
- Consommation d'énergie minimisée par la mise hors fonction automatique
- Bouchon facile d'accès pour le remplissage de liquide hydraulique

**Fiche technique**

- Pression nominale : 10 000 psi
- Débit de liquide hydraulique : 30 po cu/min
- Contenance du réservoir : 60 po cu (0,26 gal)
- Dimensions (L x l x h) : 13½ po x 6½ po x 12¾ po
- Pile : Ni-MH 24 V, 3,0 Ah
- Poids avec pile : 20,9 lb

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| BPLT13970P2 | Pompe Battpac avec sac en canevas pour le transport des accessoires, une bandoulière, une télécommande à main, deux piles, un chargeur et des coupleurs sans égouttures | 1 |
| BPLT13970RB | Pile de rechange Ni-MH 24 V | 1 |
| BPLT13970RP | Sac à dos en canevas pour la pompe | 1 |
| BPLT13970DC | Câble d'alimentation avec pinces de raccordement | 1 |
| BPLT13970FS | Pédale pour télécommande au pied | 1 |

Huile de remplissage suggérée par ABB : No de cat. 21061 ou tout autre fluide hydraulique léger ou de liquide de transmission automatique. Ne pas utiliser de liquides à base de silicium.

# Pompes hydrauliques

### 13600 – Pompe hydraulique électrique

- Conçue pour usage avec des cylindres à simple effet et des outils à capacité nominale de fonctionnement de 10 000 psi
- Mallette de transport en métal incluse
- La commande manuelle 13620 et le flexible hydraulique 13619 sont nécessaires au fonctionnement et doivent être commandés séparément

### Fiche technique

- Moteur : 1/2 c.v., 115 V, 50 à 60 Hz, 10 A
- Débit de liquide hydraulique :
  - 170 po cu/min à 100 psi
  - 32 po cu/min à 1 000 psi
  - 25 po cu/min à 5 000 psi
  - 18 po cu/min à 10 000 psi
- Contenance du réservoir : 104 po cu (0,45 gal.)
- Dimensions de la pompe (L x l x H)
  6 po x 8 po x 16 po
- Poids: 25 lb
- Pression nominale de fonctionnement : 10 000 psi

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| 13600 | Pompe hydraulique électrique. Commande manuelle ou au pied et flexible non métallique nécessaires au fonctionnement (vendus séparément) | 1 |
| **Accessories** | | |
| 13620 | Commande manuelle, flexible de 10 pi | 1 |
| 13589A | Commande au pied, flexible de 10 pi. | 1 |
| 13619 | Flexible non métallique de 10 pi | 1 |
| 13618 | Flexible non métallique de 20 pi | 1 |
| 13600S | Support de type traîneau pour pompe 13600 | 1 |

Huile de remplissage suggérée par ABB : N° de cat. 21061 ou tout autre fluide hydraulique léger ou de liquide de transmission automatique.
Ne pas utiliser de liquides à base de silicium.

### 13610A – Pompe hydraulique électrique avec mécanisme Shure Stake

- Mécanisme de contrôle Shure Stake pour empêcher le sertissage inadéquat (la pression doit atteindre 9 800 psi avant que le cycle suivant puisse être amorcé)
- Conçue pour usage avec les cylindres à simple effet et les outils à pression nominale de fonctionnement de 10 000 psi
- Mallette de transport en métal incluse

### Fiche technique

- Moteur : 1/2 c.v., 115 V, 50 à 60 Hz, 12,5 A
- Débit de liquide hydraulique :
  - 170 po cu/min à 100 psi
  - 32 po cu/min à 1 000 psi
  - 25 po cu/min à 5 000 psi
  - 18 po cu/min à 10 000 psi
- Contenance du réservoir : 104 po cu (0,45 gal)
- Dimensions de la pompe : 8½ po x 10½ po x 16 po
- Poids: 35 lb
- Pression nominale de fonctionnement : 10 000 psi

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| 13610A | Pompe hydraulique électrique à mécanisme Shure Stake. Commande manuelle ou au pied et flexible non métallique nécessaires au fonctionnement (vendus séparément) | 1 |
| **Accessories** | | |
| 13611 | Commande manuelle, flexible de 10 pi. | 1 |
| 13612 | Commande au pied, flexible de 10 pi. | 1 |
| 13619 | Flexible non métallique de 10 pi | 1 |
| 13618 | Flexible non métallique de 20 pi | 1 |

Huile de remplissage suggérée par ABB : N° de cat. 21061 ou tout autre fluide hydraulique léger ou de liquide de transmission automatique.
Ne pas utiliser de liquides à base de silicium.

# Pompes hydrauliques

**13810 – Pompe hydraulique électrique pour service sévère mécanisme Shure Stake**

- Conçue pour la production de sertissages toujours exacts dans les applications de service sévère en atelier de fabrication d'équipements d'origine
- Pompe biphasée à débit élevé pour usage dans les applications de service sévère chez les fabricants d'équipements d'origine
- Mécanisme de contrôle Shure Stake pour empêcher le sertissage inadéquat (la pression doit atteindre 9 800 psi avant que le cycle suivant puisse être amorcé)
- Commandes manuelle ou au pied nécessaires au fonctionnement (vendues séparément)

**Fiche technique**

- Moteur : 1-1/2 c.v., 115 V, 60 Hz, 23 A
- Débit de liquide hydraulique :
  - 235 po cu/min. à 200 psi
  - 61 po cu/min. à 8 000 psi
- Contenance du réservoir: 462 po cu (2 gal.)
- Dimensions (L x l x H): 1¾ po x 15 po x 20¾ po
- Poids: 60 lb
- Pression nominale de fonctionnement : 10 000 psi

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| 13810 | Pompe hydraulique électrique pour service sévère dotée du mécanisme de contrôle Shure Stake. Commande manuelle ou au pied et flexible non métallique nécessaires au fonctionnement (vendus séparément) | 1 |
| **Accessoires** | | |
| 13611 | Commande manuelle avec flexible de 10 pi | 1 |
| 13612 | Commande au pied avec flexible de 10 pi | 1 |
| 13619 | Flexible non métallique de 10 pi | 1 |
| 13618 | Flexible non métallique de 20 pi | 1 |
| 21061 | Liquide hydraulique | 1 |
| 13798 | Coupleur mâle à débranchement rapide de type Pioneer | 1 |
| 13799 | Coupleur femelle à débranchement rapide de type Pioneer | 1 |
| 13614 | Flexible de 10 pi renforcé de métal pour opérations OEM | 1 |

Huile de remplissage suggérée par ABB : No de cat. 21061 ou tout autre fluide hydraulique léger ou de liquide de transmission automatique.
Ne pas utiliser de liquides à base de silicium.

Sertissage en forme de diamant

**25000 – Sertisseuse pneumatique à monter sur établi**

- Sert à l'installation de connecteurs en cuivre et en aluminium sur des fils de calibres 8 AWG à 500 kcmil
- Outil pneumatique compact pour service sévère
- Fonctionnement facile – il s'agit simplement d'insérer le fil dénudé dans la douille du connecteur, de positionner le connecteur dans l'emboîture de l'outil et d'appuyer sur la pédale pour actionner les matrices
- Utilise les mêmes matrices de la série 1300 que l'outil TBM6S (voir page 33)

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| 25000 | Sertisseuse pneumatique à monter sur établi | 1 |

# Dénudeurs, coupe-câbles et autres outils

BCT840, BCT840S

TBM5SV, TBM5V

**Outils de sertissage pour raccord d'accumulateurs**

- Outil BCT840S offert avec mécanisme de contrôle Shure Stake qui assure un sertissage toujours bien exécuté
- Servent à sertir les connecteurs d'accumulateurs tubulaires et en fonte de calibres 4 AWG à 4/0
- Outils de service sévère incluant une matrice pour les cosses, épissures et connecteurs d'accumulateurs de calibres 8 AWG à 4/0
- L'unique matrice forme partie intégrante de l'outil; aucune matrice à perdre ou à égarer

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| BCT840 | Outil de sertissage sans matrice pour connecteurs d'accumulateurs tubulaires et en fonte | 1 |
| BCT840S | Outil de sertissage sans matrice à mécanisme Shure Stake pour connecteurs d'accumulateurs tubulaires et en fonte | 1 |
| TBM5V | Outil de sertissage à rochet avec matrice pour connecteurs d'accumulateurs de calibres 8 AWG à 4/0 | 1 |
| TBM5SV | Outil de sertissage à rochet avec matrice et à mécanisme Shure Stake pour connecteurs d'accumulateurs de calibres 8 AWG à 4/0 | 1 |

**BCS8-40 – Batterie pour dénudeur de câbles**

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| BCS8-40 | Dénudeur de câbles d'accumulateurs de calibres 8 AWG à 4/0 avec lame de rechange rangée dans le manche | 1 |

**368-CK – Dénudeur de câbles**

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| 368-CK | Dénudeur de câbles de calibres #1 à 1 000 kcmil | 1 |

**364RF / 366RF – Coupe-câbles avec poignées en fibre de verre**

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| 364RF | Coupe-câbles pour câbles en cuivre et en aluminium de calibre maximal de 500 kcmil | 1 |
| 366RF | Coupe-câbles pour câbles en cuivre et en aluminium de calibre maximal de 1 000 kcmil | 1 |

Pour câbles en cuivre et en aluminium seulement.
Ne pas utiliser sur des câbles en acier.

# Dénudeurs, coupe-câbles et autres outils

**TBM40HC – Outil hydraulique manuel pour la coupe**

- Outil conçu tout spécialement pour la coupe de câbles télécom, en cuivre et en aluminium d'un D.E. max. de 3,35 po
- Outil à deux vitesses : vitesse rapide d'avance pour l'approche des lames de coupe vers le câble, vitesse plus lente, beaucoup plus puissante pour la coupe elle-même
- Lames fabriquées d'acier thermotraité très résistant pour assurer une longue durée de vie en service
- Tête facile à ouvrir pour permettre la coupe de parcours existants de câbles
- Tête à rotation de 180 degrés pour donner plus de latitude de positionnement
- Soupape de sécurité à dérivation automatique pour contourner le système hydraulique lorsque l'outil atteint sa pression maximale de coupe
- Dispositif de détente à actionner à n'importe quel moment durant l'opération

**Fiche technique**

- Capacité maximale de coupe : câbles d'un D.E. max.3,35 po. O.D.
- Dimensions (L x l): 25,69 po. x 6,89 po
- Poids: 14,55 lb

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| TBM40HC | Outil hydraulique manuel pour la coupe | 1 |

Veuillez communiquer avec le Service de réparation d'outils pour les lames de rechange.

**CSR750 – Coupe-câbles**

- Mécanisme spécial d'avancement de course pour réduire la force de pression requise sur les poignées
- Sert à couper les câbles en cuivre ou en aluminium d'un calibre maximal de 750 kcmil
- Poignées courtes (10 po) pour un usage plus facile en espaces exigus

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| CSR750 | Coupe-câbles pour câbles en cuivre et en aluminium d'un maximum de 750 kcmil | 1 |

Veuillez communiquer avec le Service de réparation d'outils pour les lames de rechange.

# Dénudeurs, coupe-câbles et autres outils

**Outil de coupe Li pour câbles en cuivre d'un maximum de 1 500 kcmil en aluminium**

- Commande d'une main du mécanisme avance-recul de la lame de coupe
- Convient à la coupe de câbles en cuivre d'un maximum de 1 000 kcmil et de câbles en aluminium d'un maximum de 1 500 kcmil d'un diamètre maximal de 2⅛ po (NE PAS utiliser sur les câbles ACSR)

**Fiche technique**

- Gamme de câbles Cu : 1 000 kcmil aluminium : 1 500 kcmil ACSR : NE PAS COUPER
- Dimensions (L x l x H): 16 po x 4,5 po x 5 po
- Pile : 14,4 V c.c
- Poids (avec pile) : 5,8 lb

| N° de cat. | Description |
|---|---|
| TBM54CT-LI | Outil de coupe pour câbles en cuivre d'un maximum de 1 500 kcmil |

**Outil de coupe Li pour câbles en cuivre de 750 kcmil, ACSR de 636 kcmil**

- Commande d'une main du mécanisme avance-recul de la lame de coupe
- Convient à la coupe de câbles en cuivre d'un maximum de 750 kcmil, de câbles en aluminium d'un diamètre extérieur maximal de 2⅛ po. et de câbles ACSR d'un maximum de 636 kcmil

**Fiche technique**

- Gamme de câbles – cuivre – 750 kcmil aluminium – 1500 kcmil ACSR – 636 kcmil
- Dimensions : longueur 16 po, largeur 4,5 po, hauteur 5 po
- Pile : 14,4 V c.c.
- Poids (avec pile) : 5,8 lb

| N° de cat. | Description |
|---|---|
| TBM54CTS-LI | Outil de coupe pour câbles en cuivre de 750 kcmil, ACSR de 636 kcmil |

# Dénudeurs, coupe-câbles et autres outils

**Outil de coupe Li pour câbles en acier, ACSR, Al, Cu**

- Commande d'une main du mécanisme avance-recul de la lame de coupe
- Tête pivotante pour un maximum de souplesse lors de la coupe
- Avance rapide deux étapes pour cycles réduits avec dérivation de protection contre les surcharges qui se désengage si le matériel est trop résistant pour la capacité de l'outil
- Convient à la coupe de câbles en cuivre, aluminium et ACSR d'un diamètre maximal de 1½ po
- Convient également à la coupe de barres d'armature d'un maximum de ⅝ po et de fils d'acier d'un maximum de ¾ po
- 14,4 V c.c.

**Fiche technique**

- Capacité de coupe : fil d'acier ¾ po, barres d'armature ⅝ po, tiges de terre ⅝ po, câbles ACSR 1½ po, câbles Cu/Al 1½ po
- Dimensions : longueur 17,5 po, largeur 2,5 po, hauteur 13 po
- Pile : 14,4 V c.c.
- Poids (avec pile) : 5,8 lb

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| TBM58PCTS-LI | Outil de coupe Li pour câbles en acier, ACSR, Al, Cu | 1 |

**297-32136 – Presse hydraulique pour la coupe**

- Coupe-câbles pour service sévère; lames en acier haute résistance
- Sert à couper les câbles en cuivre et en aluminium d'un D.E. max. de 1½ po
- Mallette de transport incluse

**Fiche technique**

- Capacité maximale de coupe (aluminium et cuivre) : D.E. de 1½ po
- Dimensions (L x l x h) : 14½ po x 2½ po x 4 po
- Poids : 8,5 lb

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| 297-32136 | Presse hydraulique pour la coupe | 1 |

Veuillez communiquer avec le Service de réparation d'outils pour les lames de rechange.

**TBM40HCRH – Presse hydraulique pour la coupe**

- Lames thermotraitées en acier de haute résistance pour des coupes nettes et une longue durée de vie en service
- Coupleur automatique pour une connexion rapide aux systèmes hydrauliques
- Mallette de transport incluse

**Fiche technique**

- Capacité maximale de coupe : câbles télécom, en cuivre et en aluminium d'un D.E. max. de 3,35 po*.
- Pression maximale de fonctionnement : 10 000 psi
- Dimensions (L x l) : 15,94 po x 5,63 po
- Poids : 10,8 lb

Outil non conçu pour la coupe de conducteurs renforcés d'acier.

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| TBM40HCRH | Presse hydraulique pour la coupe | 1 |

Veuillez communiquer avec le Service de réparation d'outils pour les lames de rechange.

# Matrices d'installation

**Matrices amovibles – Presse hydraulique TBM6H et outils de type OD**

| N° de cat. | Description ou Code couleurs | N° de cat. | Description ou Code couleurs |
|---|---|---|---|
| OJB | 0 | BY37 | 840 (EEI 11A) |
| DBL | D | BY55 | Coupe-fils (2/0 max.) |
| BY39 | 510 Hex (non courbée) | BY63 | Orange (Nicopress) |
| BY41 | 635 Hex (non courbée) | BY65 | Prune |
| BY43 | 747 Hex (non courbée) | BY15C* | 7/32 Rouge |
| BY45 | T | BY17C* | 1/4 Bleu |
| BY47 | K | BY19C* | 5/16 Gris |
| BY49 | B | BY21C* | 3/8 Brun |
| BY51 | J | BY23C* | 1/2 Rose |
| BY53 | P | BY24C* | 1/2–1 Or |
| BY13 | 3/16 | BY25C* | 9/16 Tan/orange |
| BY15* | 7/32 (EEI–1 index 236) | BY27C* | 11/16 Jaune |
| BY17 | 1/4 | BY31C* | 5/8–1 Olive/Violet |
| BY19 | 5/16 (index 161,242) | BY32C* | Rubis |
| BY21 | 3/8 | BY35C* | 781 Blanc |
| BY23 | 1/2 (index 163) | BY37C* | 840 Rouge |
| BY25 | 9/16 | BY28C* | 17/32 Noir |
| BY27 | 11/16 | BY53C* | P Vert |
| BY29 | 19/32 | BG-1-BB | Sac en canevas pour outil OD58 |
| BY31 | 5/8–1 (index 165) | | |
| BY33 | 737 | ODH1 | Housse isolante pour tête d'outil |
| BY35 | 781 | | |

* Peuvent également être utilisées avec l'outil OD58,

**Matrices amovibles – Presses hydrauliques* JB12B, 13100A, TBM14M, TBM14CR-LI, TBM14RH, TBM15I, TBM15CR-LI**

| N° de cat. | Description ou Code couleurs | N° de cat. | Description ou Code couleurs |
|---|---|---|---|
| B58CS | 5/8 Jeu de matrices | B75AH | – |
| HO | "O" Jeu de matrices | B76AH | – |
| HD | "D" Jeu de matrices | B76SH | – |
| HN | "N" Jeu de matrices | B06CHI | Rose/Or #1/0 AWG Cu |
| HU | "U" Jeu de matrices | B08CH | Tan/orange #3/0 AWG Cu |
| HBKC | BKC | B09CH | Olive/Violet #4/0 AWG Cu |
| HBKT | BKT | B11CH | Rouge/Bleu #350/400 kcmil Cu |
| B24EA | EEI 8A | B10SH | – |
| B30EA | EEI 9A | B05CH | Vert #1 AWG Cu |
| B39EA | EEI 10A | B26CH | Rubis/Jaune #250 kcmil Cu |
| B49EA | EEI 11A (840) | B71CH | Rouge #8 AWG Cu |
| B61EA | EEI 12A | B72CH | Noir #2/0 AWG Cu |
| B80EA | EEI 13A | B73CH | Bleu #6 AWG Cu |
| B20AH | EEI14A | B74CH | Gris #4 AWG Cu |
| B71AH | – | B75CH | Brun #2 AWG Cu |
| B72AH | – | B76CH | Rose #500 kcmil Al |
| B73AH | – | B10CHI | Blanc #300 kcmil Cu |
| B74AH | – | B12CHI | Brun #500 kcmil Cu |

* L'adaptateur 15500-TB doit être utilisé avec les outils ABB de 15 tonnes.

**Équivalences – Matrices pour outil 21940 (40 tonnes)**

| Désignation de matrice | Code de matrice | ABB N° de cat. | Matrices Burndy Cuivre | Matrices Burndy Aluminum |
|---|---|---|---|---|
| – | 66 | 11409 | 30RT | 28RT |
| 840 | 71 / 76 | 11363 / 11410 | 31RT / 32RT | 29RT / 30RT |
| 1 | 87 | 11423 | 34RT | 31RT |
| 1 1/8 | 94 / 99 | 11364 / 11424 | 36RT / 38RT | 32RT / 34RT |
| – | 106 | 74506 | 39RT | 36RT |
| 1 5/16 | 107 / 112 | 11425 / 11426 | 40 RT | 40 RT |
| 1 1/2 | 115 / 125 | 11308 / 11416 | 44 RT | 39 ART |
| 1 5/8 | 140 | 11418 | – | 40RT |
| 1 3/4 | 150 / 161 | 11419 / 11420 | 46RT | 44RT |
| – | 175 | 11421 | – | – |

# Matrices d'installation

## Matrices pour cosses et épissures standard

| Calibre de conducteur | | | | TBM6H | | TBM6PCR-LI, TBM62PCR-LI, TBM62CR-LI, TBM6UNICR-LI | | | | TBM15CR-LI/ TBM15I*** | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Code Cuivre (AWG ou kcmil) | Flex/24 | Al/Cu (AWG ou kcmil) | Couleur de matrice | N° de cat. matrice. | Code de matrice. | N° de cat. matrice | Code de matrice. | Hex-Flex N° de cat. matrice | Hex-Flex Code de matrice. | N° de cat. matrice | Code de matrice. |
| 8 | 37/24 | #10 | Rouge | 6TON21SS | 21 | 6TON21SS | 21 | 6TON21XSS | 21X | 15520SS | 21 |
| 6 | 61/24 | #8 | Bleu | 6TON24SS | 24 | 6TON24SS | 24 | 6TON24XSS | 24X | 15522SS | 24 |
| 4 | 91/24 | #6 | Gris | 6TON29SS | 29 | 6TON29SS | 29 | 6TON29XSS | 29X | 15527SS | 29 |
| 2 | 125/24 | – | Brun | 6TON33SS | 33 | 6TON33SS | 33 | 6TON33XSS | 33X | 15528SS | 33 |
| 1 | 150/24 | #4 | Vert | 6TON37SS | 37 | 6TON37SS | 37 | 6TON37XSS | 37X | 15513SS | 37 |
| 1/0 | 225/24 | #2 | Rose | 6TON42SS | 42 | 6TON42SS | 42 | 6TON42XSS | 42X | 15508SS | 42 |
| 2/0 | 275/24 | – | Noir | 6TON45SS | 45 | 6TON45SS | 45 | 6TON45XSS | 45X | 15526SS | 45 |
| 3/0 | 325/24 | – | Orange | 6TON50SS | 50H | 6TON50SS | 50H | 6TON50XSS | 50X | 15530SS | 50 |
| 4/0 | 450/24 | – | Violet | 6TON54SS | 54H | 6TON54SS | 54H | 6TON54XSS | 54X | 15511SS | 54 |
| 250 | 550/24 | – | Jaune | 6TON62SS | 62H | 6TON62SS | 62H | 6TON62XSS | 62X | 15510SS | 62 |
| – | – | #1 | Or | 6TON45SS | 45 | 6TON45SS | 45 | – | – | 15526SS | 45 |
| – | – | 1/0 | Tan | 6TON50SS | 50H | 6TON50SS | 50H | – | – | 15530SS | 50 |
| – | – | 2/0 | Olive | 6TON54SS | 54H | 6TON54SS | 54H | – | – | 15511SS | 54 |
| – | – | 3/0 | Rubis | 6TON60SS | 60H | 6TON60SS | 60H | – | – | 15532SS | 60 |
| 300 | – | 4/0 | Blanc | 6TON66SS | 66H | 6TON66SS | 66H | 6TON66X | 66X | 15534SS | 66 |
| 350 | 775/24 (Court) | 250 | Rouge | 6TON71SS | 71H | 6TON71SS | 71H | – | – | 15514SS | 71 |
| 400 | 775/24 (Allongé) | 300 | Bleu | 6TON76SS | 76H | 6TON76SS | 76H | – | – | 15512SS | 76 |
| – | 925/24* | – | – | 6TON80SS | 80H | 6TON80SS | 80H | – | – | 15517SS | 80 |
| – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | 15606 | 80 |
| 500 | – | 350 | Brun | 6TON87SS | 87H | 6TON87SS | 87H | – | – | 15506SS | 87 |
| 600 | 1100/24 | 400 | Vert | 6TON94SS | 94H | 6TON94SS | 94H | – | – | 15536SS | – |
| – | 1325/24** | – | Rose | – | – | – | – | – | – | – | – |
| 700 | – | 500 | Rose | – | 99H | – | – | – | – | 15505SS | – |
| 750 | – | 650 | Noir | – | 106H | – | – | – | – | 15515SS | – |
| 800 | – | – | Orange | – | 107H | – | – | – | – | 15540SS | – |
| – | – | 700 | Violet | – | 112H | – | – | – | – | – | – |
| 900 | 195/24 | 750 | Jaune | – | 115H | – | – | – | – | 15504SS | – |
| 1 000 | – | 800 | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| 1 250 | – | 1 000 | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| 1 500 | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |

* Douille courte seulement. Utilisez la matrice 87H (brun) pour la douille allongée.
** Douille courte seulement. Utilisez la matrice 106H (noir) pour la douille allongée.
*** Utilisez toujours l'adaptateur 15500-TB avec les matrices de la série 15500,

## Matrices pour cosses et épissures standard (outil OD58)

| Calibre de conducteur | | | Color-Keyed | OD58 | |
|---|---|---|---|---|---|
| Code Cuivre (AWG ou kcmil) | Flex/24 | Al/Cu (AWG ou kcmil) | Couleur de matrice | N° de cat. matrice | Code de matrice |
| #8 | 37/24 | #10 | Rouge | BY15C | 21 |
| #6 | 61/24 | #8 | Bleu | BY17C | 24 |
| #4 | 91/24 | #6 | Gris | BY19C | 29 |
| #2 | 125/24 | – | Brun | BY21C | 33 |
| #1 | 150/24 | #4 | Vert | BY53C | 37 |
| 1/0 | 225/24 | #2 | Rose | BY23C | 42 |
| 2/0 | 275/24 | – | Noir | BY28C | 45 |

| Calibre de conducteur | | | Color-Keyed | OD58 | |
|---|---|---|---|---|---|
| Code Cuivre (AWG ou kcmil) | Flex/24 | Al/Cu (AWG ou kcmil) | Couleur de matrice | N° de cat. matrice | Code de matrice |
| 3/0 | 325/24 | – | Orange | BY25C | 50 |
| 4/0 | 450/24 | – | Violet | BY27C | 54 |
| 250 | 550/24 | – | Jaune | BY31C | 62 |
| – | – | #1 | Or | BY24C | 45 |
| – | – | 1/0 | Tan | BY25C | 50 |
| – | – | 2/0 | Olive | BY31C | 54 |
| – | – | 3/0 | Rubis | BY32C | 60 |

# Matrices d'installation

| TBM12PCR-LI | | TBM14M, TB14MC, 13100A, JB12A, TBM14CR-LI | | | | TBM15I***, TBM15CR-LI | | | | | | 21940 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N° de cat. matrice | Code de matrice | N° de cat. matrice | Code de matrice | N° de cat. matrice | Code de matrice | N° de cat. matrice | Code de matrice | Hex-Flex N° de cat. matrice | Hex-Flex Code de matrice | Hex-Flex N° de cat. matrice | Hex-Flex complète Code de matrice | N° de cat. matrice | Code de matrice |
| 15520SS | 21 | 15520XSS | 21X | 15520SS | 21 | 15520F | 21 | 15520XSS | 21X | – | – | – | 21 |
| 15522SS | 24 | 15522XSS | 24X | 15522SS | 24 | 15522F | 24 | 15522XSS | 24X | – | – | – | 24 |
| 15527SS | 29 | 15527XSS | 29X | 15527SS | 29 | 15527F | 29 | 15527XSS | 29X | – | – | 11401 | 29 |
| 15528SS | 33 | 15528XSS | 33X | 15528SS | 33 | 15528F | 33 | 15528XSS | 33X | – | – | 11402 | 33 |
| 15513SS | 37 | 15513XSS | 37X | 15513SS | 37 | 15513F | 37 | 15513XSS | 37X | – | – | 11333 | 37 |
| 15508SS | 42 | 15508XSS | 42X | 15508SS | 42 | 15508F | 42 | 15508XSS | 42X | – | – | 11334 | 42 |
| 15526SS | 45 | 15526XSS | 45X | 15526SS | 45 | 15526F | 45 | 15526XSS | 45X | – | – | 11405 | 45 |
| 15530SS | 50 | 15530XSS | 50X | 15530SS | 50H | 15530F | 50H | 15530XSS | 50X | – | – | 11406 | 50 |
| 15511SS | 54 | 15511XSS | 54X | 15511SS | 54H | 15511F | 54H | 15511XSS | 54X | – | – | 11407 | 54 |
| 15510SS | 62 | 15110XSS | 62X | 15510SS | 62H | 15110F | 62H | 15510XSS | 62X | 15662X | 62X | 11340 | 62 |
| 15526SS | 45 | – | – | 15526SS | 45 | – | 45 | – | – | – | – | 11405 | 45 |
| 15530SS | 50 | – | – | 15530SS | 50H | – | 50H | – | – | – | – | 11406 | 50 |
| 15511SS | 54 | – | – | 15511SS | 54H | – | 54H | – | – | – | – | 11407 | 54 |
| 15532SS | 60 | – | – | 15532SS | 60H | 15532F | 60H | – | – | – | – | 11408 | 60 |
| 15534SS | 66 | 15534XSS | 66X | 15534SS | 66H | 15534XSS | 66H | 15534XSS | 66X | 15666X | 66X | 11409 | 66 |
| 15514SS | 71 | 15514XSS | 71X | 15514SS | 71H | 15514XSS | 71H | 15514XSS | 71X | 15671X | 71X | 11363 | 71 |
| 15512SS | 76 | 15512XSS | 76X | 15512SS | 76H | 15512XSS | 76H | 15512XSS | 76X | 15676X | 76X | 11410 | 76 |
| 15517SS | 80H | 15517XSS | 80X | 15517SS | 80H | 15517XSS | 80H | 15517XSS | 80X | 15606 | 80X | 11423 | – |
| – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| 15506SS | 87H | 15506XSS | 87X | 15506SS | 87H | 15506XSS | 87H | 15506XSS | 87X | 15687X | 87X | 11364 | 87 |
| 15536SS | 94H | 15536XSS | 84X | 15536SS | 94H | 15536XSS | 94H | 15536XSS | 94X | 15611X | 94X | – | 94 |
| – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| 15505SS | 99H | – | – | 15505SS | 99H | 15505F | – | – | – | 15605X | 99X | 11424 | 99 |
| 15515SS | 106H | – | – | 15515SS | 106H | 15515F | – | – | – | 15615X | 106X | 7450 | 106 |
| 15540SS | 107H | – | – | – | – | 15609 | – | – | – | 15608X | 107X | 11425 | 107 |
| – | – | – | – | – | – | 15504F | – | – | – | – | – | 11426 | 112 |
| 15504SS | 115H | – | – | 15504SS | 115H | – | – | – | – | 15604X | 115X | 11308 | 115 |
| – | – | – | – | – | – | 15603 | – | – | – | – | – | 11416 | 125 |
| – | – | – | – | – | – | 15602 | – | – | – | – | – | 11418 | 140 |
| – | – | – | – | – | – | 15601 | – | – | – | – | – | 11419 | 150 |

**Matrices pour dérivations en « C »**

| Connecteur | Code couleur | TBM45S | TBM5/5S | TBM6/6S | TBM8/8S | TBM62PCR-LI/TBM6H | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Couleur d'emboîture | N° de cat. matrice | N° de cat. matrice | N° de cat. matrice | N° de cat. matrice | N° de cat. matrice |
| 54705 | Rouge | Emboîture Rouge | 13454 | 13475/13477 | 13461 | TBM6221 | 6TON21SS |
| 54710 | Bleu | Emboîture Bleu | 13454 | 13475/13477 | 13461 | TBM6224 | 6TON24SS |
| 54715 | Gris | Emboîture Gris | 13454 | 13472/13476 | 13461 | TBM6229 | 6TON29SS |
| 54720 | Brun | Emboîture Brun | 13454 | 13474/13477 | 13461 | TBM6233 | 6TON33SS |
| 54725 | Vert | Emboîture Vert | 13455 | 13474/13477 | 13462 | TBM6237 | 6TON37SS |
| 54730 | Rose | – | 13455 | 13474/13477 | 13462 | TBM6242 | 6TON42SS |
| 54735 | Noir | – | 13455 | 13474/13477 | 13462 | TBM6245 | 6TON45SS |
| 54740 | Orange | – | 13455 | 13474/13477 | 13462 | TBM6250 | 6TON50SS |
| 54745 | Violet | – | 13456 | 13474/13477 | 13563 | TBM6254 | 6TON54SS |
| 54750 | Jaune | – | 13456 | 13473/13478 | 13563 | TBM6262 | 6TON62SS |

# Matrices d'installation

### Matrices pour dérivations de grande taille de type « C »

| Connecteur | Code couleur | 13642M/13400<br>N° de cat. matrice | TBM12<br>N° de cat. matrice | 13100A/JB12B/TBM14M/<br>TBM14RH/TBM14CR-LI/TBM12CR-LI<br>N° de cat. matrice | TBM15I/TBM15CR-LI<br>N° de cat. matrice |
|---|---|---|---|---|---|
| 54755 | Bleu | 11744 | TBM12D-4 | 15512SS | 15512SS |
| 54760 | Brun | 11746 | TBM12D-3 | 15506SS | 15506SS |
| 54765 | Rose | 11748 | TBM12D-2 | 15505SS | 15505SS |
| 54770 | Noir | 11749 | TBM12D-2 | 15515SS | 15515SS |
| 54775 | Jaune | 11753 | TBM12D-1 | 15504SS | 15504SS |
| 54780 | Blanc | – | – | – | 15603 |
| 54785 | – | – | – | – | 15603 |
| 54790 | – | – | – | – | 15603 |

### Matrices pour dérivations en aluminium de type « H »

| Connecteur | Code de couleur | TBM5/5S<br>N° de cat. matrice | TBM6/6S<br>N° de cat. matrice. | TBM8/8S<br>N° de cat. matrice | TBM12<br>N° de cat. matrice | TBM6H/<br>TBM6PCR-LI<br>N° de cat. matrice | 13100A/JB12B/TBM14M/<br>TBM14RH/TBM14CR-LI/TBM12CR-LI<br>N° de cat. matrice | TBM15I/<br>TBM15CR-LI<br>N° de cat. matrice |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 63105 | Orange | 13455 | 13474/13477 | 13462 | TBM12D-4 | 6TON50 | 15530SS | 15530SS |
| 63110 | Vert | – | 13470 | – | TBM12D-H | OJB | 15501A | 15501A |
| 63118 | | – | 13470 | – | TBM12D-H | OJB | 15501A | 15501A |
| 63125 | | – | 13470 | – | TBM12D-H | OJB | 15501A | 15501A |
| 63140 | Bleu | – | 13471 | – | TBM12D-H | DBL | 15502 | 15502 |
| 63148 | | – | 13471 | – | TBM12D-H | – | – | 15502 |
| 63160 | Rouge | – | – | – | – | – | – | 15612 |
| 63169 | Noir | – | – | – | – | – | – | 15620 |
| 63170 | | – | – | – | – | – | – | 15620 |
| 63180 | | – | – | – | – | – | – | 15620 |

### Matrices pour dérivations en cuivre de type « H »

| Connecteur | Code couleur | TBM6H<br>N° de cat. matrice | 13100A/JB12B/<br>TBM14M/<br>TBM14CR-LI/<br>TBM14RH/<br>TBM14CR-LI/<br>TBM12CR-LI<br>N° de cat. matrice. | TBM15CR-LI/<br>TBM15I/<br>TBM15CR-LI<br>N° de cat. matrice |
|---|---|---|---|---|
| CHT814-10 | Vert | 6TON37R | 15CA37RCH | 15CA37RCH |
| CHT214-9 | Brun | 6TON71R | 15CA71RCH | 15CA71RCH |
| CHT250214-8 | Violet | – | 15CA80RCH | 15CA80RCH |
| CHT25014-7 | | – | – | – |
| CHT2502-6 | | – | – | – |
| CHT50010-5 | Brun | – | – | 15612CH |
| CHT50040-4 | | – | – | |
| CHT75010-3 | Jaune | – | – | 15620CH |
| CHT750350-2 | | – | – | – |
| CHT75040-11 | | – | – | – |
| CHT750350-1F | Blanc | – | – | 15620CHF |

### Matrices pour connecteurs à tension moyenne (applications 15 kV)

| Code de matrice | Calibre de conducteur en cuivre (AWG ou kcmil) | TBM12CR-LI, TBM15I, TBM14M, TBM14RH, TBM14CR-LI, TBM15CR-LI, 13100A, TBM12CR-LI, TBM14CR-LI, TBM15CR-LI<br>Type avec adaptateur** | Type sans adaptateur | Calibrage rond |
|---|---|---|---|---|
| 29R | #4 | 15CA29R | – | 0,302/0,290 |
| 33R | #2 | 15CA33R | – | 0,348/0,336 |
| 37R | #1 | 15CA37R | – | 0,394/0,382 |
| 42R | 1/0 | 15CA42R | – | 0,432/0,420 |
| 45R | 2/0 | 15CA45R | – | 0,472/0,460 |
| 49R | 3/0 | 15CA49R | – | 0,522/0,510 |
| 54R | 4/0 | 15CA54R | – | 0,576/0,564 |
| 60R | 250 | 15CA60R | – | 0,604/0,592 |
| 66R | 300 | 15CA66R | – | 0,680/0,668 |
| 71R | 350 | 15CA71R | – | 0,730/0,718 |
| 76R | 400 | 15CA76R | – | 0,790/0,778 |
| 87R | 500 | 15CA87R | – | 0,904/0,892 |
| 94R | 600 | 15CA94R*** | – | 0,958/0,946 |
| 106R | 750 | 15CA106R*** | – | 1,042/1,030 |
| 125R | 1 000 | – | 15C125R* | 1,298/1,286 |

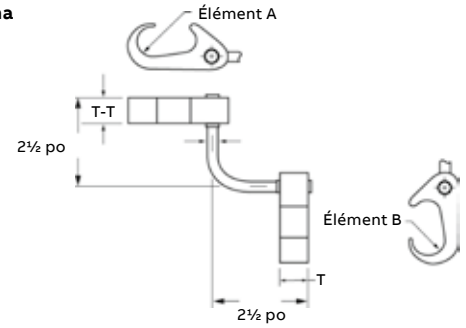
* Pour usage avec les outils TBM15I et TBM15CR-LI.
** Utilisez l'adaptateur 15500-TB avec l'outil TBM15I.
*** Adaptateur non répertorié UL pour usage avec les outils TBM14M et 13100A.

# Matrices d'installation

**Matrices pour connecteurs de terre figure 6 à figure 6**

| Connecteur | Du câble Élément A (AWG ou kcmil) | Au câble Élément B (AWG ou kcmil) | À tige de terre Élément B | À barre d'armature Élément B | Choix de matrices Élément A | Choix de matrices Élément B |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 54855L | #6 mas. – #2 tor. | #6 mas. – #2 tor. | – | – | 15501A | 15501A |
| 54865L | #1 tor. – 250 | #6 mas. – #2 tor. | ½ po – ⅝ po | ⅜ po – ½ po #3 – #4 | 15G86R | 15501A |
| 54875L | #2 tor. – 250 | #2 tor. – 250 | ½ po – ⅝ po | ⅜ po – ½ po #3 – #4 | 15G86R | 15G86R |
| 54885L | 250 – 500 | #6 mas. – #2 tor. | ⅝ po – ¾ po | ⅝ po – ¾ po #3 – #4 | 15G126R | 15501A |
| 54895L | 250 – 500 | #2 tor. – 250 | ⅝ po – ¾ po | ⅝ po – ¾ po #3 – #4 | 15G126R | 15G86R |
| 54900L | 250 – 500 | #2 tor. – 250 | ⅝ po – ¾ po | ⅝ po – ¾ po #3 – #4 | 15G121R | 15G121R |

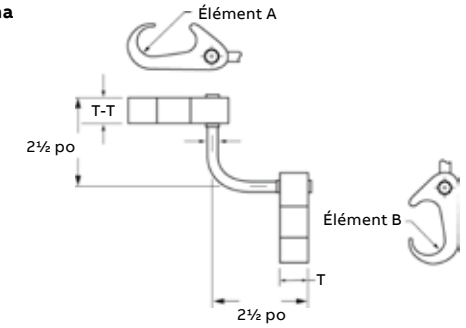
**Schéma**




**Matrices pour connecteurs de terre figure 6 à figure 6 avec équivalences**

| N° de cat. | DMatrices pour outils ABB 14 et 15 tonnes Élément A [*] | DMatrices pour outils ABB 14 et 15 tonnes Élément B [*] | Outils et matrices Burndy Y750 A [*] | Y750 B [*] | Y45 A [*] | Y45 B [*] | Y46 A [*] | Y46 B [*] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 54900L | 15G121R [3] | 15G121R [3] | U1011 [3] | U1011 [3] | S1011 [3] | S1011 [3] | P1011 [3] | P1011 [3] |
| 54895L | 15G86R [1] | 15G126R [1] | PU998 ou PU998 [1] | U997 [1] | S998 ou PU998 [1] | U997 [1] | P998 [1] | U997 [1] |
| 54885L | 15501A [1] | 15G126R [1] | PU998 ou PU998 [1] | U-0 ou PU998 [1] | S998 [1] | U-0 [1] | P998 [1] | U-0 [1] |
| 54875L | 15G86R [1] | 15G86R [1] | U997 [1] | U997 [1] | U997 [1] | U997 [1] | U997 [1] | U997 [1] |
| 54865L | 15501A [1] | 15G86R [1] | U997 [1] | U-0 [1] | U997 [1] | U-0 [1] | U997 [1] | U-0 [1] |
| 54855L | 15501A [1] | 15501A [1] | U-0 [1] | U-0 [1] | U-0 [1] | U-0 [1] | U-0 [1] | U-0 [1] |

**Schéma**




[*] = Nombre de compressions
L'adaptateur 15500-TB doit être utilisé avec les outils ABB de 15 tonnes.

# Matrices d'installation

**Matrices pour connecteurs de terre figure 6 avec équivalences**

| N° de cat. | Matrices pour outils ABB 14 et 15 tonnes [*] | Outils et matrices Burndy Y750 [*] | Y45 [*] | Y46 [*] |
|---|---|---|---|---|
| 54900 | 15G121R [3] | U1011 [3] | S1011 [3] | P1011 [3] |
| 54895 | 15G126R [1] | PU998 [1] | PU996 ou S998 [1] | PU996 ou S998 [1] |
| 54890 | 15G126R [1] | PU998 [1] | PU996 ou S998 [1] | PU996 ou S998 [1] |
| 54885 | 15G126R [1] | PU998 [1] | PU996 ou S998 [1] | PU996 ou S998 [1] |
| 54875 | 15501A [1] | UO [1] | UO [1] | UO [1] |
| 54865CK | 15G86R [1] | 997 [1] | U997 [1] | U997 [1] |
| 54860 | 15G86R [1] | 997 [1] | U997 [1] | U997 [1] |
| 54855 | 15G86R [1] | 997 [1] | U997 [1] | U997 [1] |

[*] = Nombre de compressions
Utilisez l'adaptateur 15500-TB pour les outils ABB de 15 tonnes.

| N° de cat. | Application Principal | Application Dérivation | Matrices pour outils ABB (Figure 2) | L (po) |
|---|---|---|---|---|
| 54865-CKN* | Tige de ⅝ po | 3/0 tor. – 250 | 15506SS | 1½ |
| 54860N | Tige de ⅝ po | 1/0 tor. – 2/0 tor. | 15506SS | 1½ |
| 54855N | Tige de ⅝ po | #4 mas. – #2 tor. | 15506SS | 1½ |
| 54875N | #6 mas. – #2 tor. | #6 mas. – #2 tor. | 15517SS | 1½ |

**Schéma**

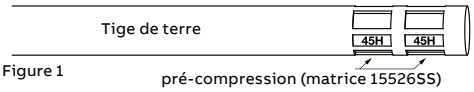



Figure 1

Important : Pour 54865-CKN seulement. Pour respecter la conformité EEE837-2014, la tige de terre doit être pré-comprimée avec la matrice 15526SS (45H) comme représentée sur la Figure 1,

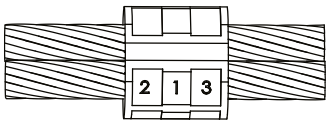
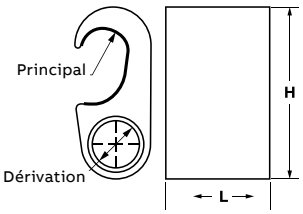



Figure 2 – Nécessite 3 compressions




* Voir figure 1
Toutes les Nos de cat. qui se terminent par la lettre N sont conforme à IEEE837-2014,
Utiliser l'outil hydraulique 13100A, TBM14M TBM14CR-LI, TBM15CR-LI, TBM15, ou TBM15I avec matrice tel qu'indiqué dans le tableau.

**Matrices pour connecteurs de terre figure 8 avec équivalences**

| N° de cat. | Gamme de calibres | Matrices pour outils ABB 14 et 15 tonnes [*] | Outils et matrices Burndy Y750 [*] | Y45 [*] | Y46 [*] |
|---|---|---|---|---|---|
| GR1-300500* | 300–500 | 15G121R [2] | U1011 [2] | S1011 [2] | P1011 [2] |
| GR34-300500 & TP* | 300–500 | 15G121R [2] | U1011 [2] | S1012 [2] ou PU998 [1] | P1011 [2] ou PU998 [1] |
| GR58-30050 & TP | 300–500 | 15G121R [2] | PU998 [1] | S1012 [2] ou PU998 [1] | P1011 [2] ou PU998 [1] |
| GR1-40250* | 4/0–250 | 15G121R [2] | U1011 [2] | S1011 [2]<br>S1012 [2] ou PU998 [1] | P1011 [2] ou PU998 [1] |
| GR34-40250 & TP* | 4/0–250 | 15G121R [2] | PU998 [1] | S1012 [2] ou PU998 [1] | P1011 [2] ou PU998 [1] |
| GR58-40250 & TP | 4/0–250 | 15G121R [2] | PU998 [1] | S1012 [2] ou PU998 [1] | P1011 [2] ou PU998 [1] |
| GR12-40250 & TP | 4/0–250 | 15G121R [2] | PU998 [1] | S1012 [2] ou PU998 [1] | P1011 [2] ou PU998 [1] |
| GR1-202* | 2–2/0 | 15G121R [2] | U1011 [2] | S1011 [2]<br>S1012 [2] ou PU998 [1] | P1011 [2] ou PU998 [1] |
| GR34-202 & TP | 2–2/0 | 15G121R [2] | PU998 [1] | S1012 [2] ou PU998 [1] | P1011 [2] ou PU998 [1] |
| GR58-202 & TP | 2–2/0 | 15G121R [2] | PU998 [1] | S1012 [2] ou PU998 [1] | P1011 [2] ou PU998 [1] |
| GR12-202 & TP | 2–2/0 | 15G121R [2] | PU998 [1] | S1012 [2] ou PU998 [1] | P1011 [2] ou PU998 [1] |

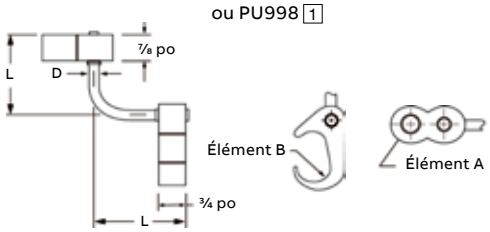
[*] = Nombre de compressions
En option, matrice de moletage de tiges de terre pour outils TBM de 14 et 15 tonnes : 15508
Utilisez l'adaptateur 15500-TB pour les outils ABB de 15 tonnes.
Outil de moletage 240-31565-94 offert en option pour les tiges de terre.
* Utilisez un outil de 15 tonnes seulement.

# Matrices d'installation

## Matrices pour connecteurs de terre figure 6 à figure 8 avec équivalences

| N° de cat. | Matrices pour outils ABB 14 et 15 tonnes Élément A [*] | Élément B [*] | Outils et matrices Burndy Y750 A [*] | Y750 B [*] | Y45 A [*] | Y45 B [*] | Y46 A [*] | Y46 B [*] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 54920LR100 | 15G121R [2] | 15G126R [1] | U1011 [2] ou PU998 [1] | U1011 [2] ou PU998 [1] | S1011 [2] ou PU998 [1] | U1011 [2] ou PU998 [1] | P1011 [2] ou PU998 [1] | U1011 [2] ou PU998 [1] |
| 54910LR100 | 15G121R [2] | 15G86R [1] | U1011 [2] ou PU998 [1] | U997 [1] | S1011 [2] ou PU998 [1] | U997 [1] | P1011 [2] ou PU998 [1] | U997 [1] |
| 54900L34 & TP | | 15G126R [1] | U1011 [2] ou PU998 [1] | U1011 [2] ou PU998 [1] | S1011 [2] ou PU998 [1] | U1011 [2] ou PU998 [1] | P1011 [2] ou PU998 [1] | U1011 [2] ou PU998 [1] |
| 54875L34 & TP | 15G121R [2] | 15G86R [1] | U1011 [2] ou PU998 [1] | U997 [1] | S1011 [2] ou PU998 [1] | U997 [1] | P1011 [2] ou PU998 [1] | P998 ou PU998 [1] |
| 54895LR58 & TP | | 15G126R [1] | U1011 [2] ou PU998 [1] | U1011 [2] ou PU998 [1] | S1011 [2] ou PU998 [1] | S998 ou PU998 [1] | P1011 [2] ou PU998 [1] | U997 [1] |
| 54865L58 & TP | 15G121R [2] | 15G86R [1] | U1011 [2] ou PU998 [1] | U1011 [2] ou PU998 [1] | S1011 [2] ou PU998 [1] | U997 [1] | P1011 [2] ou PU998 [1] | P998 ou PU998 [1] |
| 54885LR12 & TP | 15G121R [2] | 15R126R [1] | U1011 [2] ou PU998 [1] | U1011 [2] ou PU998 [1] | S1011 [2] ou PU998 [1] | S998 ou PU998 [1] | P1011 [2] ou PU998 [1] | P998 ou PU998 [1] |
| 54855LR12 & TP | 15G121R [2] | 15G86R [0] | U1011 [2] ou PU998 [1] | U1011 [2] ou PU998 [1] | S1011 [2] ou PU998 [1] | U997 [1] | P1011 [2] ou PU998 [1] | U997 [1] |

**Schéma**




[*] = Nombre de compressions
En option, matrice de moletage de tiges de terre pour outils TBM de 14 et 15 tonnes : 15508 Utilisez l'adaptateur 15500-TB pour les outils ABB de 15 tonnes.
Outil de moletage 240-31565-94 offert en option pour les tiges de terre. * Utilisez un outil de 15 tonnes seulement.

| N° de cat. | Ø A Cable (AWG ou kcmil) | Ø B Cable (AWG ou kcmil) | H (po) | L (po) | Compression | Matrices pour outils |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CTP250250N | 3/0 tor. – 250 | 3/0 tor. – 250 | 2 1/16 | 1½ | 3 | 15506SS |
| CTP25020N | 3/0 tor. – 250 | #1 tor. – 2/0 tor. | 1 31/32 | 1½ | 3 | 15506SS |
| CTP2020N | #1 tor. – 2/0 tor. | #1 tor. – 2/0 tor. | 1 9/16 | 1½ | 3 | 15517SS |
| CTP202N | #1 tor. – 2/0 tor. | #6 mas. – #2 tor. | 1 13/32 | 1½ | 3 | 15517SS |
| CTP22N | #6 mas. – #2 tor. | #6 mas. – #2 tor. | 1 5/32 | 1½ | 3 | 15514SS |

**Schéma**

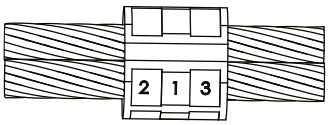
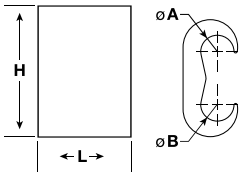



Figure 1 – Nécessite 3 compressions




Toutes les Nos de cat. qui se terminent par la lettre N sont conforme à IEEE837-2014,
Utiliser l'outil hydraulique 13100A, TBM14M TBM14CR-LI, TBM15CR-LI, TBM15, ou TBM15I avec matrice tel qu'indiqué dans le tableau.
Doit utiliser l'outil TBM15, TBM15CR-LI, ou TBM15I seulement. (Voir Figure 1)

## Matrices pour dérivations en « C » avec équivalences

| N° de cat. | Matrices pour outils T&B 14 et 15 tonnes [*] | Outils et matrices Burndy Y750 [*] | Y45 [*] | Y46 [*] |
|---|---|---|---|---|
| CTP500500 | 15G121R [3] | U1011 [3] | U1011 [3] | U1011 [3] |
| CTP500250 | 15G121R [2] | U1011 [2] | U1011 [2] | U1011 [2] |
| CTP50020 | | | | |
| CTP250250 | 15G86R [1] | U997 [1] | U997 [1] | U997 [1] |
| CTP25020 | | | | |
| CTP2020 | 15501A [1] | U-0 [1] | U-0 [1] | U-0 [1] |
| CTP202 | | | | |
| CTP22** | HBKC [1] | U-C [1] | U-C [1] | U-C [1] |

[*] = Nombre de compressions
* L'adaptateur 15500-TB doit être utilisé avec les outilsABBde 15 tonnes et les matrices des séries dont le numéro débute par 155,
** Les fils de dérivation de calibre #6 AWG doivent être doublés.

## Matrices de moletage pour outils de 14 et 15 tonnes

Ces matrices servent à moleter les tiges de terre afin d'augmenter d'autant que 20 % la résistance à l'arrachement

240-31565-94

| N° de cat. | Description |
|---|---|
| 15508SS | Pour tiges de terre ¾ po |

* Outil manuel de moletage pour toutes les grosseurs de tiges de terre

# Matrices d'installation

### Matrices hexagonales HEX-FLEX™

| Matrices pour outils 14 tonnes TBM14CR-LI | | Grosseurs de connecteurs (AWG ou kcmil) | | | Code couleur |
|---|---|---|---|---|---|
| N° de cat. | N° de code | Flex/24 | Code Cuivre | Al/Cu | |
| 15520XSS | 21X | 37/24 | #8 | #10 | Rouge |
| 15522XSS | 24X | 61/24 | #6 | #8 | Bleu |
| 15527XSS | 29X | 91/24 | #4 | #6 | Gris |
| 15528XSS | 33X | 125/24 | #2 | – | Brun |
| 15513XSS | 37X | 150/24 | #1 | #4 | Vert |
| 15508XSS | 42X | 225/24 | 1/0 | #2 | Rose |
| 15526XSS | 45X | 275/24 | 2/0 | – | Noir |
| 15530XSS | 50X | 325/24 | 3/0 | – | Orange |
| 15511XSS | 54X | 450/24 | 4/0 | – | Violet |
| 15510XSS | 62X | 550/24 | 250 | – | Jaune |
| 15534XSS | 66X | – | 300 | 4/0 | Blanc |
| 15514XSS | 71X | 775/24 (court) | 350 | 250 | Rouge |
| 15512XSS | 76X | 775/24 (allongée) | 400 | 300 | Bleu |
| 15517XSS | 80X | 925/24 | – | – | – |
| 15506XSS | 87X | – | 500 | 350 | Brun |
| 15536XSS | 94X | 1100/24 | 600 | 400 | Vert |
| 15500XSS | Goujon d'indentation | – | – | – | – |

* Les matrices hexagonales HEX-FLEXMC sont vendues individuellement, et non dans des ensembles. Chaque matrice doit être utilisée conjointement avec le goujon d'indentation 15500XSS.

### Matrices pour dérivations en aluminium de type « H »

| N° de cat. | Connecteur | Code couleur |
|---|---|---|
| 15530SS | 63105 | Orange |
| 15501A | 63110 | Vert |
| 15501A | 63118 | |
| 15501A | 63125 | |
| 15502 | 63140 | Bleu |
| 15502 | 63148 | |

### Matrices pour dérivations « H » en cuivre

| N° de cat. | Connecteur | Code couleur |
|---|---|---|
| 15CA37RCH | CHT814-10 | Vert |
| 15CA71RCH | CHT214-9 | Brun |
| 15CA80RCH | CHT250214-8 | Violet |
| 15CA80RCH | CHT25014-7 | |
| 15CA80RCH | CHT2502-6 | |

### Matrices standard

| Matrices pour outils 14 tonnes TBM14CR-LI | | Grosseurs de connecteurs (AWG ou kcmil) | | | Code couleur |
|---|---|---|---|---|---|
| N° de cat. | N° de code | Flex/24 | Code Cuivre | Al/Cu | |
| 15520SS | 21 | 37/24 | #8 | #10 | Rouge |
| 15522SS | 24 | 61/24 | #6 | #8 | Bleu |
| 15527SS | 29 | 91/24 | #4 | #6 | Gris |
| 15528SS | 33 | 125/24 | #2 | – | Brun |
| 15513SS | 37 | 150/24 | #1 | #4 | Vert |
| 15508SS | 42 | 225/24 | 1/0 | #2 | Rose |
| 15526SS | 45 | 275/24 | 2/0 | – | Noir |
| 15530SS | 50 | 325/24 | 3/0 | – | Orange |
| 15511SS | 54 | 450/24 | 4/0 | – | Violet |
| 15510SS | 62 | 550/24 | 250 | – | Jaune |
| 15526SS | 45 | – | – | #1 | Or |
| 15530SS | 50 | – | – | 1/0 | Tan |
| 15532SS | 60 | – | – | 2/0 | Olive |
| 15511SS | 54 | – | – | 3/0 | Rubis |
| 15534SS | 66H | – | 300 | 4/0 | Blanc |
| 15514SS | 71H | 775/24 (court) | 350 | 250 | Rouge |
| 15512SS | 76H | 775/24 (allongée) | 400 | 300 | Bleu |
| 15517SS | 80H | 925/24 | – | – | – |
| 15506SS | 87H | – | 500 | 350 | Brun |
| 15536SS | 94H | – | – | – | Vert |
| 15505SS | 99H | 1325/24 | 700 | 500 | Rose |
| 15515SS | 106H | – | 750 | 650 | Noir |
| 15504SS | 115H | 1925/24 | 900 | 750 | Jaune |

### Matrices pour dérivations « C » grandes tailles

| N° de cat. | Connecteur | Code couleur |
|---|---|---|
| 15512SS | 54755 | Bleu |
| 15506SS | 54760 | Brun |
| 15505SS | 54765 | Rose |
| 15515SS | 54770 | Noir |
| 15504SS | 54775 | Jaune |

# Matrices d'installation

**Guide de sélection des matrices**
Les cosses des séries 61905 à 61975, 61102 à 61178, IBG2-10, IBG20-40, 63105 à 63180, 53000, 52000 et les cosses en cuivre et en aluminium pour applications de 15 kV ne figurent pas à ce tableau.

Consultez les pages qui illustrent ces produits pour les directives sur les matrices d'installation.

Pour certains calibres et fils flexibles à toronnage spécial, consultez le bureau des ventes de votre région.

Toutes les matrices de la série 15500 exigent l'usage de l'adaptateur 15500TB avec les outils ABB de 15 tonnes.

| Calibre de conducteur (AWG ou kcmil) | | Couleur de matrice | TBM45S | TBM4S | TBM840 | TBM8-750/-1 | OD58 N° de cat. matrice | JB12B N° de cat. matrice |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Cuivre | Al/Cu | | | | | | | |
| #8 | #10 | Rouge | ↑ | ↑ | ↑ | ↑ | BY15C | B71CH |
| #6 | #8 | Bleu | ↕ | ↕ | ↕ | ↕ | BY17C | B73CH |
| #4 | #6 | Gris | ↕ | ↕ | ↕ | ↕ | BY19C | B74CH |
| #2 | – | Brun | ↓ | ↕ | ↕ | ↕ | BY21C | B75CH |
| #1 | #4 | Vert | – | ↕ | ↕ | ↕ | BY53C | B05CH |
| 1/0 | #2 | Rose | – | ↕ | ↕ | ↕ | BY23C | B06CH1 |
| 2/0 | – | Noir | – | ↕ | ↕ | ↕ | BY28C | B72CH |
| 3/0 | – | Orange | – | ↕ | ↕ | ↕ | BY25C | B08CH |
| 4/0 | – | Violet | – | ↕ | ↕ | ↕ | BY31C | B09CH |
| 250 | – | Jaune | – | ↓ | ↓ | ↕ | – | B26CH |
| – | #1 | Or | – | – | – | ↕ | – | – |
| – | 1/0 | Tan | – | – | – | ↕ | – | – |
| – | 2/0 | Olive | – | – | – | ↕ | – | B09CH |
| – | 3/0 | Rubis | – | – | – | ↕ | – | – |
| 300 | 4/0 | Blanc | – | – | – | ↕ | – | B10CH1 |
| 350 | 250 | Rouge | – | – | – | ↕ | – | B11CH |
| 400 | 300 | Bleu | – | – | – | ↕ | – | B11CH |
| 925/24 | – | Noir | – | – | – | ↕ | – | – |
| 500 | 350 | Brun | – | – | – | ↕ | – | B12CH |
| 600 | 400 | Vert | – | – | – | ↕ | – | B36CH |
| – | – | Vert | – | – | – | ↕ | – | – |
| 700 | 500 | Rose | – | – | – | ↕ | – | B76CH |
| 750 | 650 | Noir | – | – | – | ↓ | – | B39CH |
| 800 | – | Orange | – | – | – | – | – | – |
| – | 700 | Violet | – | – | – | – | – | – |
| 900 | 750 | Jaune | – | – | – | – | – | 6024 AH |
| 1 000 | 800 | – | – | – | – | – | – | – |
| – | 1 000 | – | – | – | – | – | – | 6030 H |

# Matrices d'installation

## Guide de sélection des matrices

| Calibre de conducteur (AWG ou kcmil) | | Couleur de matrice | TBM6PCR-LI/TBM6H | | TBM14CR-LI/14M/13100A | | *TBM15CR-LI | | 21940 (40-ton) | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Cuivre | Al/Cu | | N° de cat. matrice. | Code de matrice. | N° de cat. matrice. | Code de matrice. | N° de cat. matrice | Code de matrice | N° de cat. matrice | Code de matrice |
| #8 | #10 | Rouge | 6TON21SS | 21 | B71CH | 21 | B71CH | 21 | – | 21 |
| #6 | #8 | Bleu | 6TON24SS | 24 | B73CH | 24 | B73CH | 24 | – | 24 |
| #4 | #6 | Gris | 6TON29SS | 29 | B74CH | 29 | B74CH | 29 | 11401 | 29 |
| #2 | – | Brun | 6TON33SS | 33 | B75CH | 33 | B75CH | 33 | 11402 | 33 |
| #1 | #4 | Vert | 6TON37SS | 37 | B05CH | 37 | B05CH | 37 | 11333 | 37 |
| 1/0 | #2 | Rose | 6TON42SS | 42 | B06CH | 42 | B06CH1 | 42 | 11334 | 42 |
| 2/0 | – | Noir | 6TON45SS | 45 | B72CH | 45 | B72CH | 45 | 11405 | 45 |
| 3/0 | – | Orange | 6TON50SS | 50 | B08CH | 50 | B08CH | 50 | 11406 | 50 |
| 4/0 | – | Violet | 6TON54SS | 54 | B09CH | 54 | B09CH | 54H | 11407 | 54H |
| 250 | – | Jaune | 6TON62SS | 62 | B26CH | 62 | B26CH | 62 | 11340 | 62 |
| – | #1 | Or | 6TON45SS | 45 | B72CH | 45 | B72CH | 45 | 11405 | 45 |
| – | 1/0 | Tan | 6TON50SS | 50 | B08CH | 50 | B08CH | 50 | 11406 | 50 |
| – | 2/0 | Olive | 6TON54SS | 54 | – | 54 | B09CH | 54 | 11407 | 54 |
| – | 3/0 | Rubis | 6TON60SS | 60 | – | 60 | – | 60 | 11408 | 60 |
| 300 | 4/0 | Blanc | 6TON66SS | 66H | B10CH1 | 66H | B10CH1 | 66H | 11409 | 66 |
| 350 | 250 | Rouge | 6TON71SS | 71H | B11CH | 71H | B11CH | 71H | 11363 | 71 |
| 400 | 300 | Bleu | 6TON76SS | 76H | – | 76H | B11CH | 76H | 11410 | 76 |
| 925/24 | – | Noir | 6TON80SS | 80H | – | 80H | – | 80H | – | – |
| – | – | | – | – | – | – | – | 80 | – | – |
| 500 | 350 | Brun | 6TON87SS | 87H | B12CH | 87H | B12CH | 87H | 11423 | 87 |
| 600 | 400 | Vert | 6TON94SS | 94H | – | – | B36CH | 94H | 11364 | 94 |
| – | – | | – | – | – | – | – | | – | – |
| 700 | 500 | Rose | – | 99H | – | – | B76CH | 99H | 11424 | 99 |
| 750 | 650 | Noir | – | 106H | B39CH | – | B39CH | 106H | 74506 | 106 |
| 800 | – | Orange | – | 107H | – | – | – | 107H | 11425 | 107 |
| – | 700 | Violet | – | 112H | – | – | – | 112H | 11426 | 112 |
| 900 | 750 | Jaune | – | 115H | – | – | – | 115H | 11308 | 115 |
| 1 000 | 800 | – | – | – | – | – | – | 125H | 11416 | 125 |
| – | 1 000 | – | – | – | – | – | – | 140H | 11418 | 140 |
| – | – | – | – | – | – | – | – | 150H | 11419 | 150 |

* Les matrices codées couleurs exigent l'emploi de l'adaptateur 15500TB avec l'outil TBM15CR-LI.

# Matrices d'installation

**Outils et matrices pour la compression de connecteurs en cuivre Douille standard – Types CTL, CTL-2 et CSP**

| | | Outils Blackburn | | | | | | Outils Burndy | | | | Outils Anderson | | | | | | Outils ABB | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Calibres de fils toronnés en cuivre | Code de couleur matrice | Méc. OD58 | Comp. par bout | Méc. HM-250 TOOL | Comp. par bout | Hyd. JB12B | Comp. par bout | Méc. MY29-3 | Comp. par bout | Hyd. Y35, Y39, Y46 | Comp. par bout | Méc. TBM5S | Comp. par bout | Méc. TBM8S | Comp. par bout | Hyd. TBM15 | Comp. par bout | Gamme de fils CU | Compressions par bout VC6†, VC6F† | Compressions par bout VC7†, VC7F† | Compressions par bout VC8C†† |
| #8 | Rouge | 7/32 | 3 | ** | 1 | B71CH | 1 | ** | 1 | – | – | 13454 | 2 | 13461 | 2 | 21 | 2 | – | – | – | – |
| #6 | Bleu | J 1/4 | 3 | ** | 1 | B73CH | 1 | ** | 1 | U5CRT | 2 | 13454 | 2 | 13461 | 2 | 24 | 2 | – | – | – | – |
| #4 | Gris | 5/16 | 3 | ** | 1 | B74CH | 1 | ** | 1 | U4CRT | 2 | 13454 | 2 | 13461 | 2 | 29 | 2 | – | – | – | – |
| #3 | Blanc | – | – | ** | 2 | – | – | ** | 2 | U3CRT | 2 | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| #2 | Brun | 3/8 | 4 | ** | 2 | B75CH | 1 | ** | 2 | U2CRT | 2 | 13454 | 2 | 13461 | 2 | 33 | 2 | 6-2 | 1* | 2 | – |
| #1 | Vert | P | 4 | ** | 2 | B05CH | 1 | ** | 2 | U1CRT | 2 | 13455 | 3 | 13462 | 3 | 37 | 2 | 6-1 | 1 | 2 | – |
| 1/0 | Rose | 1/2 | 4 | ** | 2 | B06CHI | 2 | ** | 2 | U25RT | 2 | 13455 | 3 | 13462 | 3 | 42H | 3 | 6-1/0 | 1 | 2 | – |
| 2/0 | Noir | 17/32 | 4 | ** | 2 | B72CH | 1 | ** | 2 | U26RT | 2 | 13455 | 3 | 13462 | 3 | 45 | 2 | 4-2/0 | 1 | 2 | – |
| 3/0 | Orange | 9/16 | 4 | ** | 2 | B08CH | 1 | ** | 2 | U27RT | 2 | 13455 | 4 | 13462 | 4 | 50 | 2 | 2-3/0 | 2 | 2 | – |
| 4/0 | Violet | 5/8-1 | 4 | ** | 2 | B09CH | 2 | ** | 2 | U28RT | 2 | 13456 | 4 | 13463 | 4 | 54H | 3 | 1-4/0 | 2 | 2 | – |
| 250 | Jaune | 11/16 | 4 | ** | 2 | B26CH | 2 | ** | 2 | U29RT | 2 | 13456 | 4 | 13463 | 4 | 62 | 2 | 1/0-250† | 2 | 2 | – |
| 300 | Blanc | – | – | – | – | B10CHI B10CH | 2 | – | – | U30RT | 2 | – | – | 13465 | 4 | 66 | 2 | 2/0-300† | 2 | 2 | – |
| 350 | Rouge | – | – | – | – | B11CH | 2 | – | – | U31RT | 2 | – | – | 13465 | 4 | 71H | 3 | 3/0-350† | 2 | 3 | – |
| 400 | Bleu | – | – | – | – | B11CH | 2 | – | – | U32RT | 3 | – | – | 13467 | 4 | 76 | 2 | 4/0-400† | 2 | 3 | – |
| 500 | Brun | – | – | – | – | B12CHI B12CH | 2 | – | – | U34RT | 3 | – | – | 13468 | 5 | 87H | 3 | 4/0-500† | 2 | 3 | – |
| 600 | Vert | – | – | – | – | B36CH[1] | 3 | – | – | U36RT[3] | 3 | – | – | – | – | 94H | 3 | 250-600 | – | 3 VC7F† seul. | – |
| 750 | Noir | – | – | – | – | B36CH[1] | 3 1 | – | – | U39RT[3] | 3 | – | – | – | – | 106H | 3 | 500-750 | – | 4 VC7F† seul. | 2 |
| 1 000 | – | – | – | – | – | – | 1 | – | – | P44RT[4] | 4 | – | – | – | – | 125H | 4 | 750-1 000 | – | – | 2 |

* Gamme 4-2 répertoriée CSA pour installation avec les outils YC6 et VC6FT.
** Poinçon réglable; aucun besoin de matrices amovibles.
1 : HCT7508-12, HCT1239, HCT7508H seulement,
3 : Y39, Y46 seulement,
4 : Y46 seulement.
† Pour les outils VC6 et VC7, il est nécessaire de dénuder 1⅝ po de plus d'isolant du bout du câble pour permettre de passer l'outil par-dessus les conducteurs de calibres 250 kcmil et plus sur les connecteurs CSP.
†† Utilisez l'outil VC8 avec pointes en aluminium.

# Matrices d'installation

**Outils et matrices pour la compression de connecteurs en cuivre Douille allongée – Types CTL-L, LCN et CU**

| | | Outils Blackburn | | | | | | Outils Burndy | | | | Outils Anderson | | | | | | Outils ABB | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Calibresde fils toronnés en cuivre (AWG ou kcmil) | Code de couleur matrice | Méc. OD58 | Comp. par bout | Méc. HM-250 TOOL | Comp. par bout | Hyd. JB12B | Comp. par bout | Méc. MY29-3 | Comp. par bout | Hyd. Y35, Y39, Y46 | Comp. par bout | Méc. TBM5S | Comp. par bout | Méc. TBM8S | Comp. par bout | Hyd. TBM15 | Comp. par bout | Gamme de fils CU | Comp. par bout VC6†, VC6F† | Comp. par bout VC7†, VC7F† | Comp. par bout VC8C†† |
| #8 | Rouge | 7/32 | 4 | ** | 2 | B71CH | 2 | ** | 2 | – | – | 13454 | 2 | 13461 | 2 | 21 | 3 | – | – | – | – |
| #6 | Bleu | J 1/4 | 4 | ** | 2 | B73CH | 2 | ** | 2 | U5CRT | 2 | 13454 | 2 | 13461 | 2 | 24 | 3 | – | – | – | – |
| #4 | Gris | 5/16 | 4 | ** | 2 | B74CH | 2 | ** | 2 | U4CRT | 2 | 13454 | 2 | 13461 | 2 | 29 | 3 | – | – | – | – |
| #3 | Blanc | – | – | ** | 3 | – | – | ** | 2 | U3CRT | 2 | – | – | – | | – | – | – | – | – | – |
| #2 | Brun | 3/8 | 5 | ** | 3 | B75CH | 2 | ** | 3 | U2CRT | 2 | 13454 | 2 | 13461 | 3 | 33 | 3 | 6-2 | 2 | 4 | – |
| #1 | Vert | P | 5 | ** | 3 | B05CH | 2 | ** | 3 | U1CRT | 2 | 13455 | 4 | 13462 | 4 | 37 | 3 | 6-1 | 2 | 5 | – |
| 1/0 | Rose | 1/2 | 5 | ** | 3 | B06CHI | 2 | ** | 3 | U25RT | 2 | 13455 | 4 | 13462 | 4 | 42H | 4 | 6-1/0 | 2 | 5 | – |
| 2/0 | Noir | 17/32 | 5 | ** | 3 | B72CH | 2 | ** | 3 | U26RT | 2 | 13455 | 4 | 13462 | 6 | 45 | 3 | 4-2/0 | 2 | 5 | – |
| 3/0 | Orange | 9/16 | 5 | ** | 4 | B08CH | 2 | ** | 4 | U27RT | 3 | 13455 | 6 | 13462 | | 50 | 3 | 2-3/0 | 3 | 6 | – |
| 4/0 | Violet | 5/8-1 | 6 | ** | 4 | B09CH | 3 | ** | 4 | U28RT | 3 | 13456 | | 13463 | | 54H | 5 | 1-4/0 | 3 | 6 | – |
| 250 | Jaune | 11/16 | 6 | ** | 4 | B26CH | 3 | ** | 4 | U29RT | 3 | 13456 | | 13463 | | 62 | 3 | 1/0-250† | 3 | 6 | – |
| 300 | Blanc | – | – | – | – | B10CHI B10CH | 3 | – | – | U30RT | 3 | – | – | 13465 | | 66 | 3 | 2/0-300† | 3 | 6 | – |
| 350 | Rouge | – | – | – | – | B11CH | 3 | – | – | U31RT | 4 | – | – | 13465 | | 71H | 4 | 3/0-350† | 3 | 6 | – |
| 400 | Bleu | – | – | – | – | B11CH | 4 | – | – | U32RT | 4 | – | – | 13467 | | 76 | 3 | 4/0-400† | 3 | 6 | – |
| 500 | Brun | – | – | – | – | B12CHI B12CH | 4 | – | – | U34RT | 5 | – | – | 13468 | 8 | 87H | 4 | 4/0-500† | 3 | 6 | 2†† |
| 600 | Vert | – | – | – | – | B36CH[1] | 6 | – | – | U36RT[3] | 5 | – | – | – | – | 94H | 4 | 250-600 | – | 8 VC7F† seul. | 3††† |
| 750 | Noir | – | – | – | – | B36CH[1] | 6 2 | – | – | U39RT[3] | 6 | – | – | – | – | 106H | 6 | 500-750 | – | 9 VC7F† seul. | 4 |
| 1 000 | – | – | – | – | – | – | 2 | – | – | P44RT[4] | 6 | – | – | – | – | 125H | 5 | 750-1 000 | – | – | 2 |

** Poinçon réglable; aucun besoin de matrices amovibles.
1 : HCT7508-12, HCT1239, HCT7508H seulement
3 : Y39, Y46 seulement,
4 : Y46 seulement.
† Pour les outils VC6 et VC7, il est nécessaire de dénuder 1⅝ po de plus d'isolant du bout du câble pour permettre de passer l'outil par-dessus les conducteurs de calibres 250 kcmil et plus sur les connecteurs Cu.
†† Utilisez l'outil VC8 avec pointes en aluminium.
††† L'outil VC8 sert à sertir les câbles de calibre 500 KCMIL seulement.
†††† L'outil VC8 sert à sertir les câbles de calibres 500 et 600 kcmil seulement.

# Matrices d'installation

**Outils et matrices pour la compression de connecteurs en cuivre pour câble en acier flexible toronné, conducteurs flexibles de locomotive en cuivre étamé toronné, câble à souder et cordons flexibles douille courte – Types CTL, CTL-2 et CSP**

| Type de conducteur | | | | | | Outils Blackburn | | | | Outils Burndy | | Outils ABB | | Outils Anderson | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Gros. std flex. | Toronnage locomotive | Câble à souder | Cordon flexible | Calibres AWG fils Cu or. (AWG ou kcmil) | Code couleur matrice | Hyd. JB12B | Comp. par bout | Méc. MY29-11 | Comp. par bout | Hyd. Y35, Y39, Y46 | Comp. par bout | Hyd. TBM15 | Comp. par bout | Gamme fils Cu pour câble de locomotive | Comp. par bout VC6†, VC6F† | Comp. par bout VC7†, VC7F† | Comp. par bout VC8C†† |
| 6 | 37/24 | – | 8 | #8 | Rouge | B71CH | 1 | ** | 1 | – | – | 21 | 2 | – | – | – | – |
| 6 | 61/24 | 6 | 6 | #6 | Bleu | B73CH | 1 | ** | 1 | U5CD-1 Y34PR3 | 1 | 24 | 2 | – | – | – | – |
| 5 | 91/24 | – | – | #4 | Gris | B74CH | 1 | ** | 1 | U4CD-1 Y34PR | 1 | 29 | 2 | – | – | – | – |
| 4 | 105/24 | 4 | 4 | #3 | Blanc | – | – | ** | 2 | U3CD-1 Y34PR | 1 | – | – | – | – | – | – |
| 3 | 125/24 | 3 | 3 | #2 | Brun | B75CH | 1 | ** | 2 | U2CD-1 Y34PR | 1 | 33 | 2 | 4-3 | 1 | 2 | – |
| 2 | 150/24 | 2 | 2 | #1 | Vert | B05CH | 1 | ** | 2 | U1CD-1 Y34PR | 1 | 37 | 2 | 4-2 | 1 | 2 | – |
| 1 | 225/24 | 1 | 1 | 1/0 | Rose | B06CHI | 2 | ** | 2 | U250-1 Y34PR | 1 | 42H | 3 | 4-1 | 1 | 2 | – |
| 1/0 | 275/24 | 1/0 | 1/0 | 2/0 | Noir | B72CH | 1 | ** | 2 | U26CD-1 Y34PR | 1 | 45 | 2 | 4-1/0 | 1 | 2 | – |
| 2/0 | 325/24 | 2/0 | 2/0 | 3/0 | Orange | B08CH | 1 | ** | 2 | U270-1 Y34PR | 2 | 50 | 2 | 2-2/0 | 2 | 2 | – |
| – | – | 3/0 | 3/0 | 4/0 | Violet | B09CH | 2 | ** | 2 | U280-1 Y34PR | 2 | 54H | 3 | – | – | – | – |
| 3/0 | 450/24 | 4/0 | – | 250 | Jaune | B26CH | 2 | ** | 2 | U290-1 Y34PR3 | 2 | 62 | 2 | 1/0-3/0† | 2 | 2 | – |
| 4/0 | 550/24 | – | 4/0 | 300 | Blanc | B12CHI B12CH | 2 | – | – | U300-1 Y34PR3 | 2 | 66 | 2 | 2/0-4/0† | 2 | – | – |
| 263 | 650/24 | – | – | 300 | Rouge | B11CH | 2 | – | – | U310-1 Y34PR3 | 2 | 71H | 3 | 3/0-263† | 2 | 3 | – |
| 313 | 775/24 | – | – | 400 | Bleu | B11CH | 2 | – | – | Y320-1 Y34PRU3 | 2 | 76 | 2 | 4/0-313† | 2 | 3 | – |
| 373 | 925/24 | – | – | 500 | Brun | B10CHI B10CH | 2 | – | – | U340-1 Y34PR3 | – | 87H | 3 | 4/0-373† | 2 | 3 | 2††† |
| 444 | 1100/24 | – | – | 600 | Vert | B36CH | 3 | – | – | C360 Y46PR4 | 2 | 94H | 3 | 262-444 | – | 3 VC7F† seul. | 2††† |
| 535 | 1325/24 | – | – | 750 | Noir | B39CH† | 1 | – | – | C390 Y46PR4 | 2 | 106H | 3 | 373-535 | – | 4 VC7F† seul. | 2 |
| 646 | 1600/24 | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| 777 | 1925/24 | – | – | 1 000 | – | – | 1 | – | – | C440 Y46PR4 | 2 | 125H | 4 | 535-777 | – | – | 2 |

** Poinçon réglable; aucun besoin de matrices amovibles.
* JB12B.
1 HCT7508-12, HCT1239, HCT7508H seulement 3 Y39 seulement, 4 Y48B seulement.
† Pour les outils VC6 et VC7, il est nécessaire de dénuder 1⅝ po de plus d'isolant du bout du câble pour permettre de passer l'outil par-dessus les conducteurs de calibres 250 kcmil et plus sur les connecteurs CSP.
†† Utiliser l'outil VC8 avec pointes en aluminium.
††† L'outil VC8 sert à sertir les câbles de calibre 500 kcmil seulement.

# Matrices d'installation

**Outils et matrices pour la compression de connecteurs en cuivre Douille allongée – Types CTL-L, LNC et CU**

| Type de conducteur | | | | | | Outils Blackburn | | Outils Burndy | | | | Outils ABB | | Outils Anderson | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Calibre locomotive | Toronnage locomotive | Câble à souder | Cordon flexible | Calibre AWG fils Cu tor. | Code couleur matrice | Hyd. JB12B | Comp. par bout | Méc. MY29-11 | Comp. par bout | Hyd. Y35, Y39, Y46 | Comp. par bout | Hyd. TBM15 | Comp. par bout | Gamme fils Cu pour câble de locomotive | Comp. par bout VC6†, VC6F† | Comp. par bout VC7†, VC7F† | Comp. par bout VC8C†† |
| 8 | 37/24 | – | 8 | #8 | Rouge | B71CH | 2 | ** | 2 | – | – | 21 | 2 | – | – | – | – |
| 6 | 61/24 | 6 | 6 | #6 | Bleu | B73CH | | ** | 2 | U5CD-1 Y34PR3 | 2 | 24 | 2 | – | – | – | – |
| 5 | 91/24 | – | – | #4 | Gris | B74CH | | ** | 2 | U4CD-1 Y34PR | 2 | 29 | 2 | – | – | – | – |
| 4 | 105/24 | 4 | 4 | #3 | Blanc | – | – | ** | 3 | U3CD-1 Y34PR | 2 | – | – | – | – | – | – |
| 3 | 125/24 | 3 | 3 | #2 | Brun | B75CH | 2 | ** | 3 | U2CD-1 Y34PR | 2 | 33 | 2 | 4-3 | 1 | 2 | – |
| 2 | 150/24 | 2 | 2 | #1 | Vert | B05CH | 2 | ** | 3 | U1CD-1 Y34PR | 2 | 37 | 2 | 4-2 | 1 | 2 | – |
| 1 | 225/24 | 1 | 1 | 1/0 | Rose | B06CHI | 3 | ** | 3 | U250-1 Y34PR | 2 | 42H | 3 | 4-1 | 1 | 2 | – |
| 1/0 | 275/24 | 1/0 | 1/0 | 2/0 | Noir | B72CH | 2 | ** | 3 | U26CD-1 Y34PR | 2 | 45 | 2 | 4-1/0 | 1 | 2 | – |
| 2/0 | 325/24 | 2/0 | 2/0 | 3/0 | Orange | B08CH | 2 | ** | 4 | U270-1 Y34PR | 2 | 50 | 2 | 2-2/0 | 2 | 2 | – |
| – | – | 3/0 | 3/0 | 4/0 | Violet | B09CH | 3 | ** | 4 | U280-1 Y34PR | 3 | 54H | 3 | – | – | – | – |
| 3/0 | 450/24 | 4/0 | – | 250 | Jaune | B26CH | 3 | ** | 4 | U290-1 Y34PR3 | 3 | 62 | 2 | 1/0-3/0† | 2 | 2 | – |
| 4/0 | 550/24 | – | 4/0 | 300 | Blanc | B12CHI B12CH | 3 | – | – | U300-1 Y34PR3 | 3 | 66 | 2 | 2/0-4/0† | 2 | – | – |
| 263 | 650/24 | – | – | 300 | Rouge | B11CH | 3 | – | – | U310-1 Y34PR3 | 3 | 71H | 3 | 3/0-263† | 2 | 3 | – |
| 313 | 775/24 | – | – | 400 | Bleu | B11CH | 2 | – | – | Y320-1 Y34PRU3 | 3 | 76 | 2 | 4/0-313† | 2 | 3 | – |
| 373 | 925/24 | – | – | 500 | Brun | B10CHI B10CH | 4 | – | – | U340-1 Y34PR3 | – | 87H | 3 | 4/0-373† | 2 | 3 | 2††† |
| 444 | 1 100/24 | – | – | 600 | Vert | B36CH | 6 | – | – | C360 Y46PR4 | 2 | 94H | 3 | 262-444 | – | 3 VC7F† seul. | 2††† |
| 535 | 1 325/24 | – | – | 750 | Noir | B39CH† | 2 | – | – | C390 Y46PR4 | 2 | 106H | 3 | 373-535 | – | 4 VC7F† seul. | 2 |
| 646 | 1 600/24 | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| 777 | 1 925/24 | – | – | 1 000 | – | – | 2 | – | – | C440 Y46PR4 | 2 | 125H | 4 | 535-777 | – | – | 2 |
| 1 111 | 2 750/24 | – | – | 1 500 | – | – | 2 | – | – | C460 Y46PR4 | | – | – | – | – | – | – |

** Poinçon réglable; aucun besoin de matrices amovibles.
3 Y39 seulement.
4 Y48B seulement.
† Pour les outils VC6 et VC7, il est nécessaire de dénuder 1⅝ po de plus d'isolant du bout du câble pour permettre de passer l'outil par-dessus les conducteurs de calibres 250 kcmil et plus sur les connecteurs Cu.
†† Utilisez l'outil VC8 avec pointes en aluminium.
††† L'outil VC8 sert à sertir les câbles de calibre 500 kcmil seulement.

# Matrices d'installation

**Outils et matrices pour la compression de connecteurs en cuivre cosses à un ou deux trous et épissures – Types ATL et ASP**

| | | | Outils Blackburn | | | | | | Outils Burndy | | | | Outils ABB | | | | | | Outils Anderson | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Calibres de fils Al toronnés (AWG ou kcmil) | Calibres de fils Cu toronnés (AWG, kcmil) | Code couleur matrice | Méc. OD58 | Comp. par bout | Méc. HM-250 Tool | Comp. par bout | Hyd. JB12B | Comp. par bout | Méc. MY29-3 | Comp. par bout | Hyd. Y35, Y39 | Comp. par bout | Méc. TBM5S | Comp. par bout | Méc. TBM8S | Comp. par bout | Hyd. TBM15 | Comp. par bout | Calibres de fils Al ou Cu toronnés | Comp. par bout VC6†, VC6F† | Comp. par bout VC8C |
| #8 | #6 | Bleu | 1/4 | 2 | ** | 1 | B73CH | – | ** | 1 | U8CABT | 1 | 13454 | 2 | 13461 | 2 | 24 | 2 | – | – | – |
| #6 | #4 | Gris | 5/16 | 2 | ** | 1 | B74CH | – | ** | 1 | U6CABT | 2 | 13454 | 2 | 13461 | 2 | 29 | 2 | – | – | – |
| #4 | #1 | Vert | P | 3 | ** | 2 | B05CH | – | ** | 2 | U4CABT | 2 | 13454 | 2 | 13462 | 2 | 37 | 2 | – | – | – |
| #3 | 1/0 | Rose | 1/2 | 4 | ** | 2 | B06CHI | 2 | ** | 2 | U2CABT | 2 | 13455 | 3 | 13462 | 3 | 42H | 3 | 6-2 | 2 | – |
| #2 | – | Or | 1/2-1 | 3 | ** | 2 | B06CHI | 2 | ** | 2 | U1CABT | 2 | 13455 | 3 | 13464 | 3 | 45 | 2 | 4-1 | 2 | – |
| #1 | – | Tan | 9/16 | 4 | ** | 2 | B08CH | 2 | ** | 2 | U25ART | 2 | 13457 | 3 | 13464 | 3 | 50 | 2 | 6-1/0 | 2 | – |
| 1/0 | – | Olive | 5/8-1 | 4 | ** | 2 | B09CH | 2 | ** | 2 | U26ART | 2 | 13457 | 3 | 13464 | 3 | 54H | 3 | 4-2/0 | 2 | – |
| 2/0 | – | Rubis | 688 | 5 | ** | 2 | B26CH | 2 | ** | 2 | U27ART | 2 | 13457 | 3 | 13464 | 3 | 60 | 2 | 4-3/0 | 2 | – |
| 3/0 | – | Blanc | 781 | 5 | ** | 2 | B10CHI | 2 | ** | 2 | U28ART | 2 | 13457 | 3 | 13465 | 4 | 66 | 3 | 2-4/0 | 2 | – |
| 4/0 | 300 | Rouge | 781 | 5 | ** | – | B11CH | 3 | ** | 2 | U29ART | 2 | 13473 | 4 | 13466 | 5 | 71H | 4 | 1/0-250† | 2 | – |
| 250 | 350 | Bleu | 840 | – | | – | B11CH | 3 | ** | 2 | U30ART | 2 | – | – | – | – | 76 | 2 | 1/0-300† | – | – |
| 300 | 400 | Brun | – | – | – | – | B12CHI | 4 | – | – | U31ART | 2 | – | – | 13468 | 7 | 87H | 4 | 2/0-350† | 2 | – |
| 350 | 500 | Vert | – | – | – | – | B36CH | 6 | – | – | U32ART | 4 | – | – | – | – | 94 | 2 | 3/0-400† | 2 | – |
| 400 | 600 | Rose | – | – | – | – | B76CH | 4 | – | – | U34ART | 4 | – | – | – | – | 99H | 4 | 4/0-500† | 2 | – |
| 500 | 700 | Noir | – | – | – | – | B39CH | 2 | – | – | U36ART | 4 | – | – | – | – | 106 | 2 | 350-600 Al 350-600 Cu | 3†† | – |
| 600 | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| 750 | – | – | – | – | – | – | 6024AH1 | 1 | U39RT22 | 4 | U39ART-23 | – | – | – | – | – | 125H | 5 600 Cu | 500-750 Al | 2††† | – |
| 1 000 | – | – | – | – | – | – | 6030AH1 | 2 | P44ART2 | 3 | – | – | – | – | – | – | 150H | 5 | 750-1 000 Al | – | 2††† |

** Poinçon réglable; aucun besoin de matrices amovibles.
1 HTC7508-12, HTC1239, HTC7508H seulement.
2 Y46 seulement.
3 Y39 seulement.
† Pour les outils VC6 et VC7, il est nécessaire de dénuder 1⅝ po de plus d'isolant du bout du câble pour permettre de passer l'outil par-dessus les conducteurs de calibres 250 kcmil et plus sur les connecteurs ASP.
†† Utilisez l'outil VC6FT seulement.
††† Utilisez l'outil VC8C avec pointes en aluminium.

# Matrices d'installation

**Données d'étalonnage – Matrices hexagonales standard**

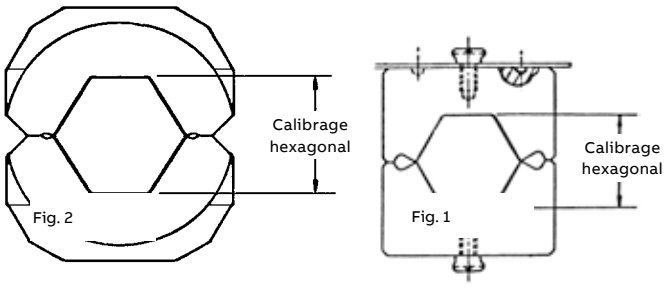
| Code de matrice | TBM6H | Matrices codées couleurs Outils Blackburn et ABB 12, 14 et 15 tonnes | Matrices 21940 | Calibrage hexagonal |
|---|---|---|---|---|
| Rouge | 6 ton 21 | B71CH | – | 0,191–0,207 |
| Bleu | 6 ton 24 | B73CH | – | 0,222–0,234 |
| 27 | – | – | 11330 | 0,262–0,294 |
| Gris | 6 ton 29 | B74CH | 11404 | 0,262–0,294 |
| 32 | – | – | 11332 | 0,329-0,335 |
| Brun | 6 ton 33 | B75CH | 11402 | 0,326–0,337 |
| 35 | – | – | *11403 | 0,353–0,359 |
| Vert | 6 ton 37 | B05CH | 11333 | 0,369–0,383 |
| 40 | – | – | *11404 | 0,397–0,403 |
| 42 | | 15505F | 11334 | 0,409–0,423 |
| Rose | 6 ton 42 | B06CHI | – | 0,409–0,423 |
| Noir | 6 ton 45 | B08CH | 11405 | 0,445–0,459 |
| Orange | 6 ton 50 | B09CH | 11406 | 0,494–0,506 |
| Olive | – | B09CH | 11407 | 0,535–0,553 |
| Violet | 6 ton 54 | B09CH | – | 0,535–0,553 |
| 57 | – | – | – | 0,585–0,591 |
| 58 | – | – | 11338 | 0,585–0,591 |
| 60 | 6 ton 60 | – | 11408 | 0,613–0,631 |
| Jaune | 6 ton 62 | B06CH | 11340 | 0,657–0,675 |
| Blanc | 6 ton 66 | B10CHI | 11409 | 0,657–0,675 |
| 66H | – | – | – | 0,707–0,725 |
| Rouge | – | B11CH | 11363 | 0,707–0,725 |
| Rouge | 6 ton 71 | B11CH | – | 0,751–0769 |
| Bleu | 6 ton 76 | B11CH | 11410 | 0,751–0769 |
| 76H | – | – | – | 0,751–0769 |
| 78 | – | – | 11306 | 0,790–0,802 |
| 80 | 6 ton 80 | – | 11411<br>15517 | 0,790–0,802 |
| 83 | – | – | *11370 | 0,825–0,831 |

* Désuet. Consultez le bureau des ventes de votre région pour la disponibilité des stocks. Les étalons peuvent être commandés du service de réparation d'outils ABB.

| Code de matrice | TBM6H | Matrices Outils Blackburn etABB 14 et 15 tonnes | Matrices 21940 | Calibrage hexagonal |
|---|---|---|---|---|
| 87 | – | – | 11423 | 0,861–0,879 |
| Brun | 6 ton 87 | B12CH | – | 0,861–0,879 |
| 94 | – | – | 11364 | 0,935–0,953 |
| 94H | – | – | – | 0,935–0,953 |
| 96 | – | – | 11304 | 0,959–0,977 |
| 96H | – | – | – | 0,959–0,977 |
| 99 | – | – | 11424 | 0,979–0,997 |
| 99H | – | – | – | 0,979–0,997 |
| 100 | – | – | 11365 | 1,005–1,011 |
| 106A | – | – | – | 1,049–1,071 |
| Noir | – | B39CH | – | 1,049–1,071 |
| 107 | – | – | 11425 | 1,064–1,076 |
| 107H | – | – | – | 1,064–1,076 |
| 112 | – | – | 11426 | 1,118–1,131 |
| 112H | – | – | – | 1,118–1,131 |
| 115 | – | – | 11308 | 1,141–0,163 |
| 115H | – | – | – | 1,141–0,163 |
| 125 | – | – | 11416 | 1,239–1,261 |
| 125H | – | – | – | 1,239–1,261 |
| 126 | – | – | 11443 | 1,247–1,253 |
| 130 | – | – | 11417 | 1,299–1,305 |
| 138 | – | – | 11366 | 1,377–1,383 |
| 140 | – | – | 11418 | 1,369–1,391 |
| 140H | – | – | – | 1,369–1,391 |
| 150 | – | – | 11419 | 1,459–1,481 |
| 150H | – | – | – | 1,459–1,481 |
| 160 | – | – | 11442 | 1,609–1,615 |
| 161 | – | – | 11420 | 1,609–1,615 |
| 168 | – | – | 11447 | 1,684–1,690 |
| 175 | – | – | 11421 | 1,752–1,744 |
| 204 | – | – | 11448 | 2,037–2,043 |
| 212 | – | – | 11449 | 2,120–2,126 |
| 214 | – | – | 11337 | 2,140–2,146 |

Les étalons peuvent être commandés du service de réparation d'outils ABB.

**Schéma**



# Coupe-câbles manuel

**HM 250 – Poinçon mécanique à simple indentation**

- Poinçon manuel à une seule indentation
- Sert aux fils en cuivre de calibres #8 AWG à 250 kcmil
- Sert également aux fils en aluminium de calibres #8 à 4/0 AWG

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| HM-250 TOOL | Poinçon mécanique à une seule indentation | 1 |

**Coupe-câbles utilitaire**

- Pour usage sur les câbles en cuivre et en aluminium seulement
- Ne pas utiliser sur des câbles en acier ou ACSR

| N° de cat. | Description | Calibre max. de conducteurs (kcmil) | D.E. max. incluant isolant (po) | Longueur hors-tout (po) | Emb. std. |
|---|---|---|---|---|---|
| UT 4 C | Coupe-câbles (petit) | 600 Al – 350 Cu | 1 5⁄16 | 21 | 1 |
| UT 6 C | Coupe-câbles (grand) | 1 000 Al – 500 Cu | 2 | 31½ | 1 |
| UT 4 B* | Montage de lames pour l'outil UT 4 C | – | – | – | 1 |
| UT 6 B* | Montage de lames pour l'outil UT 6 C | – | – | – | 1 |

* UT 4 B et UT 6 B disponibles via les centres de service de réparation d'outils.

# Matrices coupe-câbles et autres outils

BY55

40CS

**Jeux de matrices coupe-câbles**

- Servent à couper les câbles isolés en cuivre et en aluminium de calibres #8 AWG à 500 kcmil
- Assurent des bouts coupés bien carrés, sans bavures, ce qui élimine tout ébarbage supplémentaire des brins des conducteurs

| N° de cat. | Calibre max. de câble (AWG ou kcmil) | Outils | Emb. std. |
|---|---|---|---|
| BY55 | 2/0 | TBM6H, TBM6PCR-LI | 1 |
| 40CS | 4/0 | TBM14M, 13100A et TBM14CR-LI | 1 |
| 156CS | 500 | TBM15I et TBM15CR-LI | 1 |

**21649 Cintreuse pour câbles**

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| 21649 | Cintreuse pour câbles d'un maximum de 750 kcmil | 1 |

**CRT-1 Outil d'enlèvement de dérivations en « C »**

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| CTR-1 | Outil d'enlèvement de dérivations en « C » | 1 |

**Type WW Brosse métallique**

- Enlève les oxydes accumulés sur les surfaces des conducteurs
- Manche facile à gripper avec protecteur pour empêcher de déchirer les gants de caoutchouc
- Brosses remplaçables à longue durée de vie utile; peuvent être tournées.
- Manche et protecteur à revêtement de plastique durable, non conducteur pour assurer la sécurité.

| N° de cat. | Description | Emb. std. |
|---|---|---|
| WWB1 | Brosse complète, avec manche | 1 |
| WRB1 | Éléments métalliques seulement | 1 |

**Clé hexagonale**

- Assure une meilleure empoigne durant l'effort de torsion
- Poignée recouverte de PVC
- Modèles pour vis hexagonales de 5⁄16 po et 3⁄8 po
- Conviennent aux grosseurs de vis les plus souvent utilisées

| N° de cat. | Dimensions (po) |
|---|---|
| WA 516 | 5⁄16 |
| WA 38 | 3⁄8 |

# Piles de rechange

**Pile de rechange pour les outils de la série BPLT**
Les piles requises pour les outils de la série BPLT sont de marque Makita, N° de cat. : 1422, et ne sont pas vendues par ABB.

**Pile lithium-ion MAKITA LXT 18 V**
- Équipée avec Star Protection Computer Controls™ pour aider à protéger contre la surcharge, la surdécharge et la surchauffe.
- Le boîtier extérieur résistant aux impacts et le revêtement intérieur absorbant les chocs sont conçus pour aider à protéger la batterie.

| N° de cat. | Dimensions (L x l x H) | Poids (lb) | Capacité | Sortie | Emb. std. |
|---|---|---|---|---|---|
| BAT-MK | 4,2 po x 3,3 po x 2,6 po | 1,2 | 5,0 Ah | 18 V DC | 1 |

**Adaptateur pour pile Li**
Sert à convertir les outils des séries TBM plus anciennes avec pile style «poke-in» à la nouvelle plate-forme Li-ion pour en améliorer la productivité, les piles étant interchangeables pour tous les outils Li-ion.

| N° de cat. | Dimensions (L x H) | Poids (lb) | Capacité | Sortie | Emb. std. |
|---|---|---|---|---|---|
| 144-ADP-LI | 6,05 po x 12,87 po | 0,4 | 3,0 Ah | 14,4 V DC | 1 |

**Chargeur pour pile MAKITA LXT 18 V**
- Le chargeur fonctionne pour toute la gamme de batteries LXT 18 V de MAKITA.

| N° de cat. | Dimensions (L x l x H) | Poids (lb) | Capacité | Sortie | Emb. std. |
|---|---|---|---|---|---|
| 144-CHR-LI | 9 po x 5,7 po x 3,2 po | 3,5 | 100–240 V AC 50/60 Hz | 10,8–14,4 V DC 7A 28,8 V DC 3A | 1 |

# Système hydraulique PowerTap

—
01 Placez les câbles dans le connecteur.
—
02 Placez l'assemblage de la tête de l'outil sur le connecteur et resserrez.
—
03 Assemblez la tête de l'outil au bloc-piles en utilisant le coupleur unique à raccordement rapide.
—
04Actionnez le bloc-piles.
—
05 Relâchez la gâchette du bloc-piles et enlevez l'outil complet de la connexion.
—
06 Désassemblez la tête de l'outil en appuyant sur le levier du coupleur à raccordement rapide afin de le préparer pour la prochaine installation ou pour le transport.

**Blackburn outil actionné à piles pour l'installation de coins**

Élimine les problèmes d'actionnement de poudre

- Le bloc-piles et la tête de l'outil sont dotés d'un coupleur unique à raccordement rapide qui s'engage facilement et demeure bloqué jusqu'à ce que le levier de dégagement soit déprimé
  - Le coupleur à raccordement rapide facilite l'assemblage câble-connecteur sans que le bloc-piles ne soit engagé
  - Une fois l'assemblage complété, le bloc-piles peut être engagé à l'usage du coupleur à raccordement rapide pour l'insertion du coin
  - La soupape intégrée à butée fixe adapte précisément la force de sortie de l'outil au coin de dérivation que vous installez
  - Une fois la pression optimale atteinte, un avertissement sonore annonce la dérivation
- L'outil fonctionne sans cartouche
  - Réduction du coût d'installation
  - Aucun risque de salissure par la poudre = moins de nettoyage, moins de maintenance
  - Sécurité améliorée puisqu'il n'y a pas d'actionnement de poudre
- Poignée à gâchette pour assurer le confort de l'utilisateur
- Boîtier robuste, résistant aux intempéries, construit pour utilisation à l'extérieur

**Séquence d'installation du système hydraulique Blackburn PowerTap**

—
01

—
02

—
03

—
04

—
05

—
06

| N° de cat. | Bloc-piles | Petite tête d'outil | Grosse tête d'outil | Assemblage du coupleur | 2 piles | Chargeur de piles | Clip d'enlèvement du connecteur | Mallette de transport |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Blackburn outil actionné à piles pour l'installation de coins** | | | | | | | | |
| HPT-TOOL | X | X | X | X | X | X | X | X |
| HPT-TOOL-S | X | X | – | X | X | X | X | X |
| HPT-TOOL-L | X | – | X | X | X | X | X | X |
| HPT-TOOL-PU | X | – | – | X | X | X | – | X |

# Trousses

01 Côté A
02 Côté B

01

02

**EZ-CK SS DIEKIT – Ensemble de matrices**
L'ensemble complet des matrices ABB dont vous avez besoin pour comprimer les connecteurs de mise à la terre ABB EZGround[MD] est présenté dans une mallette double en métal. Un côté pour l'ensemble, l'autre pour conserver toutes vos matrices de sertissage codées couleur Color-Keyed en un seul endroit pratique. Un tableau de référence câble/matrice à l'intérieur de chaque couvercle vous permet de classer et d'organiser toutes vos matrices à compression Color-Keyed pour conducteurs en cuivre et en aluminium. Des compartiments supplémentaires pour les matrices de coupe et les adaptateurs complètent cet ensemble.

| N° de cat. | N° de cat. matrice. | Qté. | Code couleur | Cuivre (AWG ou kcmil) | Aluminum (AWG ou kcmil) |
|---|---|---|---|---|---|
| **Ensemble de matrices** | | | | | |
| EZ-CK SS DIEKIT | 15528SS | – | Brun | 2 | – |
| | 15513SS | – | Vert | 1 | 4 AWG |
| | 15508SS | – | Rose | 1/0 | 2 AWG |
| | 15526SS | – | Noir | 2/0 | 1 (Or) |
| | 15530SS | – | Orange | 3/0 | 1/0 (Tan) |
| | 15511SS | – | Violet | 4/0 | 2/0 (Olive) |
| | 15510SS | – | Jaune | 250 | – |
| | 15534SS | – | Blanc | 300 | 4/0 |
| | 15514SS | – | Rouge | 350 | 250 |
| | 15506SS | – | Brun | 500 | 350 |
| | 15515SS | – | Noir | 750 | 650 |
| | 15G121R | – | – | – | – |
| | 15G86R | – | – | – | – |
| | 15501A | – | – | – | – |
| | 15G126R | – | – | – | – |
| | CTB8 | – | – | – | – |
| | COLCHA2-E | – | – | – | – |
| | GRNDIESEL-E | – | – | – | – |

# Trousses

**OD-TOOL-KIT**

Ensemble offert dans une mallette de transport en métal à poignée solide et serrures robustes.
La façon idéale de transporter les connecteurs et outils nécessaires à vos branchements résidentiels et commerciaux.

| N° de cat. | Inclus dans l'ensemble | Qté. |
|---|---|---|
| OD-TOOL-KIT | Mallette de transport en métal | 1 |
| | ODB1 – outil à compression Blackburn | 1 |
| | WR159 – connecteurs à compression | 18 |
| | WR189 – connecteurs à compression | 12 |
| | WR289 – connecteurs à compression | 5 |
| | WR379 – connecteurs à compression | 5 |
| | WR419 – connecteurs à compression | 5 |
| | C5C – Boîtiers isolants | 30 |
| | C7C – Boîtiers isolants | 15 |

Les items ODB (outil de compression avec poignées en bois droites) et ODH1 (housse isolante installée sur ODB1) peuvent être commandés séparément si nécessaire.

**TBM45SKIT-N**

**Contenu du nécessaire TBM45SKIT-N:**

| N° de cat. | Qté. | N° de cat. | Calibre de câble (AWG) | Produits | Poids unitaire lb |
|---|---|---|---|---|---|
| TBM45SKIT-N | 25 | 54130 | #8 | Cosses à un trou | 20 |
| | 25 | 54105 | #6 | Cosses à un trou | 20 |
| | 25 | 54106 | #4 | Cosses à un trou | 20 |
| | 25 | 54107 | #2-#3 | Cosses à un trou | 20 |
| | 25 | 54108 | #1 | Cosses à un trou | 20 |
| | 25 | 54143 | #2 | Cosses à un trou | 20 |
| | 25 | 54136 | #6 | Cosses à un trou | 20 |
| | 25 | 54804 | #8 | Connecteurs bidirectionnels | 20 |
| | 25 | 54805 | #6 | Connecteurs bidirectionnels | 20 |
| | 25 | 54806 | #4 | Connecteurs bidirectionnels | 20 |
| | 25 | 54807 | #2-#3 | Connecteurs bidirectionnels | 20 |
| | 25 | 54808 | #1 | Connecteurs bidirectionnels | 20 |
| | 1 | TBM45S Outil | – | – | 20 |

# Tableau de référence concurrentielle – Outils

| | Blackburn/ABB | | Burndy | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Désignation des matrices** | **Outils mécaniques OD58 et presse hydraulique TBM6H (sauf tel que noté)** | **Outils hydrauliques JB12B, TBM14M 13100A, TBM15** | **Outils mécaniques** | **Outils hydrauliques** | **Alcoa et autres** | **EEI** |
| 5/8 | BY31<br>13474/13477* (Orange/Emboîture tan) | B58CS | W-BG | U-BG | G<br>TU<br>Peach | – |
| 840 | BY37<br>13474/13477*<br>(Rouge/Emboîture bleu) | B49EA<br>15512 | W-K840 | U-K840<br>U-249 | TX | – |
| O | OJB<br>13470* | HO<br>15501-A | W-O | U-O | B11AH | – |
| D | DBL<br>13471* | HD<br>15502 | – | U-D | BD | – |
| N | – | HN<br>15612** | – | U-N | BN | – |
| R | – | 15620** | | U-R | – | – |
| B<br>T<br>BKT | BY45<br>BY49 | HBKT | W-KB<br>W-BG | – | – | – |
| K | BY47 | HBKT | W-KK | – | – | – |
| C | BY33 | HBKC | W-C | U-C | – | – |
| KC | – | B39EA | W-247 | U-247<br>U-167 | – | – |
| J<br>5/16 | BY19<br>BY51 | B73AH | W161<br>W-242 | U-161<br>U-242 | TP | – |
| P, 3/8 | BY21<br>BY53 | B71AH<br>15513SS | W-162 | U-162 | TK<br>TL<br>TN<br>TB | – |
| 1/2<br>510<br>500 | – | B17EA<br>15526SS<br>B72AH | W-163 | U-163 | B06AH<br>TQ<br>TS | 6A |
| 5/8-1<br>620 | BY3 | B24EA | W-BG<br>W-165<br>W-243 | U-BG<br>U-165<br>U-243 | B08AH<br>TU | 8A |
| 635 | BY41 | B30EA | W-245<br>W-687 | U-245 | TWTY<br>B09AH | 9A |
| 737, 747 | BY33 | B39EA<br>15534SS | W-C<br>W-247<br>W-167<br>W-694<br>W-702 | U-247<br>U-167<br>U-694 | B10AH<br>TV | 10A |
| 781 | BY35 | B74AH | W-247 | U-247<br>U-659 | – | – |
| 840<br>845 | BY37 | B49EA<br>15514SS<br>15512SS | W-249 | U-249<br>U-658<br>U-168 | TX<br>B11AH | 11A |
| 1 | – | B75AH<br>15506SS<br>B61EA | W-249 | U-251<br>U654 | TH<br>B12AH | 12A |
| 1 1-1/8-1 | – | B80EA<br>B20AH<br>15536SS<br>15505SS | W-249 | U-321<br>U-490<br>U-317<br>U468<br>U426<br>U547<br>U-655 | B13AH | 13A<br>14A |
| 1-5/16 | – | B76AH<br>B78AH<br>B20AH<br>15515SS | W-249 | U-318<br>U-327<br>U-261<br>U-788 | B14AH | 14A |

Toutes les matrices Blackburn et Alcoa Série B, ainsi que les matrices Burndy de type « U » conviennent aux outils hydrauliques ABB/Blackburn listés.
L'adaptateur 15500TB doit être utilisé avec l'outil TBM15,
* Conviennent aux outils TBM6, 6S, et TBM60RS (mêmes que les matrices Homac des séries UT5 et H).
** Conviennent à l'outil TBM15 seulement.
Données de référence seulement. Pour une installation appropriée, il se peut que les connecteurs doivent être sertis avec une matrice particulière.

# Tableau de référence concurrentielle – Outils (suite)

| Type d'outil | Blackburn/ABB | Burndy | Kearny | Anderson/Huskie | Homac[MD] | Alcoa |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Mécanique | OD58<br>OD581<br>ODF<br>ODF1<br>ODF3<br>ODB<br>ODB1<br>ODB3 | Série MD5<br>Série MD6<br>Série MD7 | Série OS49<br>Série OS50<br>Série 061<br>Série 062<br>Série 063<br>Série O68 | Série ND | UT5 | – |
| – | TBM5<br>5S<br>6<br>6S<br>8<br>8S<br>TBM60RS<br>Pour les séries de connecteurs à code couleur en cuivre et en aluminium) | Série MD5<br>Série MD6<br>Série MD7<br>(jusqu'à 4/0) | – | – | UT5 | – |
| – | TBM-250 tool | Série MY28<br>Série MY29 | – | – | UT3 | – |
| Hydraulique autonome | JB12B<br>TBM14M | Y35<br>Y39<br>Y750 | WH2<br>WH3 | – | – | – |
| Hydraulique télécommandé | 13100A,<br>TBM15,<br>TBM6H | Y35BH<br>Y39BH<br>Y750BH<br>Y45<br>Y46 | PH13-10<br>PH14 | EP série | – | 12A<br>12AC |
| Battpac actionné à pile pour la compression et la coupe | TBM6PCR-LI<br>TBM14CR-LI<br>TBM15CR-LI<br>TBM58PCTS-LI<br>TBM54CT-LI<br>TBM40BSCT<br>13950PI | BAT500<br>BCT500<br>BAT35<br>BAT750<br>Y700DC-1B | – | EP série | UT15 | 12HA<br>12HAC |

Certains outils peuvent avoir des limites quant à l'étendue de la gamme de connecteurs qu'ils peuvent sertir. Au besoin, consultez le bureau des ventes de votre région.
Toutes les presses hydrauliques listées sont pour des systèmes de 10 000 psi seulement.
Les outils TBM8-750 et TBM8-750M-1 n'ont pas de matrices; ils sont à poinçon comme les outils Anderson Versa-Crimp et Burndy Y644,
Pour les détails d'applications, consultez le bureau des ventes de votre région.